

华中师范大学

硕士学位论文

大学英语四、六级考试与托福、雅思的比较研究

姓名：马杰

申请学位级别：硕士

专业：高等教育学

指导教师：陈彬

20060601



内容摘要

大学英语四、六级考试是由教育部高教司主办的一项大规模英语测试,其目的是对大学生的综合英语能力进行评价,并为教学提供反馈信息。它促使学校、教师和学生充分认识到大学英语教学的重要性,也在很大程度上提高了大学生的英语水平。但是,四、六级考试也产生了各种问题,引起了社会各界的广泛关注,改革的呼声也日渐高涨。虽然全国大学英语四、六级考试委员会采取了相关措施对其进行改革,效果却并不理想。托福和雅思作为世界著名的英语水平测试,有许多做法和理念值得学习和借鉴。然而目前国内却鲜有将四、六级考试与其它类似英语测试进行分析比较的研究,将它和托福、雅思进行系统比较的研究更属一片空白。填补此空白,便是笔者写作本文的初衷。

本论文从考试内容、考试方法、考试管理以及设计理念四个维度,分析比较了大学英语四、六级考试和托福、雅思的异同。通过分析比较,得出了以下结论:

第一,新托福和雅思的考试内容完整、真实,而四、六级考试内容缺乏对“说”的考查,内容的真实性有所欠缺。

第二,新托福采取计算机网络化考试方法,雅思采取笔试和口试结合的考试方法,而四、六级考试主要采用笔试的方法。新托福和四、六级考试都以标准分来反映考生的成绩,雅思则以等级分来反映考生的成绩。三种考试都有单项成绩和总成绩的报告,新托福和雅思还详细描述了考生的语言能力。

第三,托福和雅思考试的管理机构都属于独立经营的考试机构,具有较强的专业水准和较高的服务意识。四、六级考试的管理机构属于政府统属的考试机构,在专业指导、服务意识方面稍有欠缺。

第四,新托福和雅思都将语言视为交际能力,并以交际语言测试观作为其指导思想。四、六级考试则将语言视为结构形式、符号系统,主要以结构主义语言测试观作为指导思想。另外,新托福和雅思都有较科学的语言测试功能观,并对语言测试的功能进行了有效地限定。四、六级考试对语言测试功能的认识还不够明确,对语言测试的功能缺乏有效的限定,导致测试功能被不断夸大。

最后,本文借鉴托福和雅思的成功经验,针对目前四、六级考试存在的问题,提出了四个方面的建议:树立先进的设计理念;构建完整的考试内容;采用现代的考试方法;提倡科学的考试管理。

关键词: 大学英语四、六级考试; 托福; 雅思; 语言测试



Abstract

The College English Test (CET) is a national large-scale test, administered on behalf of the Ministry of Education of China. The purpose of CET is to make assessment of the English proficiency of the students and provide feedback information for the teachers to improve classroom teaching. The test made colleges, teachers and students realize the importance of the college English teaching. It improved the college students' English level. But it also has many deficiencies, which attracts attention from societies. So, it's imperative to reform this test. Though the CET Committee has taken many measures to reform it, the effect was dissatisfied. As world-famous English tests, TOEFL and IELTS have a lot of operative experiences and ideas worth learning. But domestic researchers seldom compare CET with other similar English tests. The systematic comparison among CET, TOEFL and IELTS is not mentioned. So, this thesis focuses on this topic.

The thesis systematically compares the coincidences and differences among CET, TOEFL and IELTS from four aspects as contents, methods, management as well as testing ideas. Some comparative conclusions are drawn as follows:

Firstly, new TOEFL and IELTS synthetically test the four skills as listening, reading, writing and speaking. However, CET only tests listening, reading, and writing skills separately, speaking is excluded. And the contents of TOEFL and IELTS are authentic, while the contents of CET are feigned to a certain extent.

Secondly, new TOEFL is an internet-based test, and IELTS combines paper-based test with *viva voce*, while CET mainly applies paper-based testing method. New TOEFL and CET use standard score to reflect the examination result, in comparison with IELTS that uses graded score. All these three tests report both monomial score and total score. Furthermore, new TOEFL and IELTS describe the language competence of examinees in detail.

Thirdly, the administrators of TOEFL and IELTS are self-run testing organizations, which is professional with strong service consciousness. However, the administrator of CET belongs to government-run testing organization, which is not so specialized and short of service consciousness to some degree.



Fourthly, new TOEFL and IELTS regard language as a kind of communicative competence. And the tests are designed according to the view of communicative language testing. But CET still regards language as a system of structure or symbol. And this test is mainly designed according to the view of structural language testing. Moreover, both TOEFL and IELTS have scientific views of the function of language testing, and restrict the function of language test effectively. However, CET doesn't understand its function deeply, and lack of effective measures to restrict, which finally caused the exaggeration of its function.

In order to solve the present problems of CET, the thesis uses the successful experience of TOEFL and IELTS for reference, proposes four suggestions, including establishing the advanced testing ideas, erecting the intact and authentic contents, adopting modern testing methods and advocating scientific management.

Key words: CET; TOEFL; IELTS; Language testing



华中师范大学学位论文原创性声明和使用授权说明

原创性声明

本人郑重声明：所呈交的学位论文，是本人在导师的指导下，独立进行研究工作所取得的成果。除文中已经注明引用的内容外，本论文不含任何其他个人或集体已经发表或撰写过的作品或成果。对本文的研究做出重要贡献的个人和集体，均已在文中以明确方式标明。本声明的法律结果由本人承担。

论文作者签名： 尚杰 -

日期： 06年6月1日

学位论文版权使用授权说明

本人完全了解华中师范大学关于收集、保存、使用学位论文的规定，即：学校有权保留并向国家有关部门或机构送交论文的复印件和电子版，允许论文被查阅和借阅。本人授权华中师范大学可以将本学位论文的全部或部分内容编入有关数据库进行检索，可以采用影印、缩印或扫描等复制手段保存和汇编本学位论文。

保密论文在解密后遵守此规定。

论文作者签名： 尚杰 -

日期： 06年6月1日

导师签名： 陈彬

日期： 06年6月2日

本人已经认真阅读“CALIS 高校学位论文全文数据库发布章程”，同意将本人的学位论文提交“CALIS 高校学位论文全文数据库”中全文发布，并可按“章程”中规定享受相关权益。同意论文提交后滞后： 半年； 一年； 二年发布。

论文作者签名： 尚杰 -

日期： 06年6月1日

导师签名： 陈彬

日期： 06年6月2日



前 言

（一）问题提出

大学英语四、六级考试历经了 19 个春秋，从 1987 年四级考试的 10 万名考生发展到 2004 年的 1100 多万名考生，目前已成为世界上单科规模最大的考试之一。通过它，使高等学校、教师和学生逐步认识了大学英语教学的重要性，也使大学生的英语水平有了不同程度的提高。但是，我们也应该清楚地认识到，四、六级考试还存在这样或那样的问题。高校把四、六级考试合格证和学位证挂钩，社会用人单位则把四、六级合格证作为新员工聘用的必备条件。于是，四、六级证书便成了学生能否毕业的“生死符”和能否就业的“敲门砖”。高校为了盲目追求考试通过率而陷入应试教学的泥潭不能自拔；学生为了通过四、六级考试不惜铤而走险，舞弊方法形形色色，枪手代考蔚然成风；泄题事件此伏彼起，贩卖考题屡抓不绝。如此，四、六级考试成了社会的一个“烫山芋”。

事实上，这些年来，四、六级考试一直都在不断进行改革。采取了包括增加四、六级口语考试、增加完形填空、改错等题型在内的一系列改革措施。但是这些细枝末节的修改，并没有引起多大的反响和取得满意的效果。

2005 年 2 月 25 日，教育部在北京召开了记者招待会，公布了英语四、六级考试改革的相关方案。这次改革的内容主要涉及以下四个方面：第一，改革记分体制，将卷面 100 分制改为 710 总分制；第二，在试卷设计中增加听说能力测试的比重；第三，不设及格分数线，不发合格证，改发考试成绩报告单；第四，考试对象限于在校大学生，以强调考试的功能是为了服务教学。就改革者的雄心壮志而言，此举无异于四、六级考试的一次“地震”。

然而，改革是否解决了目前四、六级考试存在的关键问题？采取改变记分体制、不设及格线、不发合格证书、改发成绩报告单等措施，就能够改变四、六级考试的一切痼疾了？显然不会也不可能。那是不是像一些专家所认为的，四、六级考试弊端重重、无药可救，而应该取消了呢？答案也是否定的。

诚然，四、六级考试自身存在着很大的弊端，但简单地取消它也不能平息一切争端。社会对外语考试评价系统的依赖，并不会因四、六级考试的取消而消亡。没有了四、六级考试，可能就会出现其他什么考试，如“WSK”、“UWSK”之类。可见，惟有有效的改革，才能使四、六级考试更加完善，从而使其适应社会发展的要求。

提及改革，就不能坐井观天、闭门造车。改革需要博采众家之长。所谓他山之



石，可以攻玉也。雅思和托福作为世界上公众认可度很高的英语水平测试，有许多做法和理念值得我们学习和借鉴。虽然这两种考试尤其是托福，也存在着弊端，但是白璧有瑕、瑕不掩玉。2005年改革后的新托福，不仅及时地克服了旧托福的许多沉痾，而且其信赖度和认可度也得到了进一步提高。雅思也是在“英语水平考试（EPT）”和“英语考试（ELTS）”的基础上，结合交际语言测试理念重建而成的。所以，很显然，托福和雅思考试成功的改革经验值得我们学习和借鉴。将四、六级考试和托福、雅思进行比较研究，找出它们的异同，借鉴它们的改革经验，用来指导四、六级考试改革，无疑具有很强的社会价值。

经笔者考察，国内对四、六级考试的研究，主要集中在其对英语教学的反拨作用、改革的方法路径、信度效度的分析以及存在的合法性等方面，却鲜见将之与其它类似的英语测试进行综合比较分析的。将四、六级考试和托福、雅思进行系统地比较研究更属一片空白。填补此空白，便是笔者写作本文的初衷。

（二）文献综述

就笔者掌握的文献资料来看，国内学者对四、六级考试的研究主要集中在以下三个方面：

1、对四、六级考试是否应该继续实行的探讨。杨惠中，金艳等学者认为，它效度高、信度高，设计科学，组织严密，实施严格，成绩显著，并得到社会承认，逐渐成为用人单位录用大学毕业生的标准之一，产生了一定的社会效益，应该坚持下去。而刘润清、牛强、韩宝成、高远等学者则认为，它存在严重不足，主要表现在制度不合理、效度不高、题型过时、实施中产生偏差和对教学产生消极反拨作用等，应予废除。

2、对四、六级考试能否反映考生的真实语言能力的探讨。李炯英老师指出：四级考试的设计把语言能力看成一个离散的系统，抹煞了语言的本质，因而试卷效度不高。而且有些题型违背了测试目的，例如带四个选择项的完形填空就不是真正意义上的完形填空，很难考核语言综合运用能力。作文题型单一，模式固定，与语言的实用性相距甚远，测试材料缺乏真实性影响由测试成绩所做出的推论。此外，语言能力测试项目不全，比如，作为一项语言考试，口语不是必考项目，不符合语言运用的实际情况。近年来，四、六级考试虽然也开发了一些新的题型，但使用率很低，主要还是采用大量的四选一客观题。肖云南、罗晓英、牛强、刘润清等学者认为，四、六级考试作为全国规模最大、影响最广的一种外语测试，如果不能跟上测试领域新发展而仍然在走老路，不做本质上的改进，这样的测试系统必将成为一



种陈腐的机制而误人子弟。而张新元, 杨惠中等学者则认为, 尽管多项选择题主要测试学生的语言知识、识别能力, 而不是语言的本质, 但语言交际能力不能脱离语言知识而独立存在, 必须建立在一定语言知识的基础上, 只要试题设计合理, 多项选择题也可以间接测试考生的语言交际能力, 同时还能保证测试的高信度。

3、对四、六级考试对大学英语教学的负面反拨作用的探讨。戴曼纯、牛强、李炯英等学者都对四级考试的种种弊端进行过直接或间接的批判。批评的焦点集中在考试的设计上, 他们认为四级考试效度不高, 没有全面、有效地评估真正反映语言能力的技能部分, 不少题型违背测试目的, 加剧了应试教学, 违背了外语学习的语言输入规律, 造成师生严重的考试焦虑和不纯的学习动机。原教育部高教司的岑建君先生针对大学英语教学现状, 不无忧虑地指出: “应试教学相当严重。有些学校甚至把四、六级考试与毕业证书挂钩, 这种教学已是走上了绝路。” 不论实施什么考试, 为了使考试的结果有意义, 必须确定分数解释的参照标准。依据参照标准的不同, 语言测试分为标准参照性测试 (criterion referenced test) 和常模参照性测试 (norm referenced test)。四、六级考试被定位为 “尺度相关—常模参照性考试”, 这是欠妥的。如前所述, 既然是教学考试, 其主要目的应是诊断教学中存在的问题, 检测学生是否达到教学标准, 而不是比较和选拔。因此不应采用常模参照性考试的模式。

关于四、六级考试的研究还有很多, 然而, 综观这些研究都集中在全国大学英语四、六级考试自身及其与大学英语教学的关系上, 是一种纵向的研究。而横向方面的将四、六级考试与其他英语测试的比较研究极少。自 1994 年至 2005 年 6 月, 收录在中国期刊网的学术文章中, 介绍雅思的仅有 10 篇, 有关托福的仅有 3 篇, 而将四、六级考试与托福进行比较的仅有 2 篇, 将四、六级考试与美国托福、英国伦敦大学的英语等级达标考试 (GET, Certificate of Attainment in English Graded Tests) 比较的有 1 篇。

泰德集团的《新托福的设计指导思想和理论依据》和杨静波的《托福新貌》两篇文章对托福的改革情况进行了详细介绍。沈农夫的《新托福新在哪里》一文则主要介绍了新托福的结构和报名方式。

邢沛玲老师在《谈 “IELTS”》一文中, 从雅思类型、考试内容、考试计分、考试证书及复习资料等方面作了详细的介绍。雅思分为两种类型: 学术类和培训类。学术类雅思适合计划申请国外高校本科或研究生课程的考生。培训类雅思则适合计划移民, 申请国外培训或出国工作的考生。雅思包括四大部分: 听力、阅读、写作和口语。



崔筱明老师在《从 IELTS 考试看我国英语测试系统改革趋势》一文中，通过对雅思的特点和模式的介绍分析了我国英语测试的改革趋势。雅思并不太重视语法，而更侧重于考察考生英语语言的实际运用水平，重视考生在英语国家的生存能力。整个考试采用主客观题相结合的方式，其突出特点表现在：实行 9 分制，考试分听、说、读、写四个部分，兼顾了外语水平能力测试的各个目标点；考试形式灵活，题型多样，更能全面反映考生的实际英语水平。

刘宝珍老师的《从“雅思”考试看英语应用能力的培养》一文通过对雅思试题结构的每个部分进行分析，将其与我国研究生入学英语考试以及大学英语考试进行比较，提出在培养学生的英语应用能力中，“要注意在听力的培养上，更应该注意的是听懂了多少而不是猜出了多少”、“交际能力的培养不能忽视语言能力——建立在语音、语法、词汇三者综合基础上的能力培养”等建议。

杨珠樾老师的《中、英、美三国英语标准化考试比较研究》一文，选择美国的托福和英国伦敦大学的英语等级达标考试与我国的四、六级考试进行了数据分析和比较研究，得出结论：通过考试卷面成绩比较得到：四级考试的 82 分相当于托福的 517 分，达到英语等级达标考试的二级；四级试题和托福试题基本上同属于固定应答题型，英语等级达标考试试题则属于自由应答题型。2003 年刘寒雁老师的文章《浅析 CET 和 TOEFL 之革新》和 2004 年周淑莉及辛柯老师的《新托福模式与 CET 测试创新研究》两篇文章都是通过分析托福的改革，为我国四、六级考试的改革提出若干建议。

（三）概念解析

大学英语四、六级考试 (CET, College English Test) 又称全国大学英语考试，在本文中简称四、六级考试。为加强对我国大学英语教学的指导，原国家教委分别于 1985 年、1986 年先后公布了理工科和文理科的《大学英语教学大纲》。随后，为了检查其执行情况，原国家教委又分别于 1987 年、1989 年推出了大学英语四级考试和大学英语六级考试。四、六级考试属于大规模标准化英语考试，每年举行两次，测试对象是完成基础阶段学习的在校大学生，主要考核学生对语法结构和词汇用法的掌握程度。从 1999 年开始，经教育部高等教育司批准，全国大学英语四、六级考试委员会推出了大学英语四、六级考试口语考试 (CET Spoken English Test, 简称 CET-SET)。四、六级考试成绩作为检验大学生英语水平是否合格的标准，也被国内企业机构作为衡量英语水平的标准。

旧/新四、六级考试 2005 年 2 月教育部进行了到目前为止规模最大的四、六



级考试改革。为了区分此次考试改革前后的变化，笔者在本文中^①将改革正式执行前的大学英语四、六级考试称为旧四、六级考试，其中不包括目前 180 所试点学校的考试。将改革后的大学英语四、六级考试，包括试点学校的考试，称为新四、六级考试。

托福 (TOEFL, Test of English as a Foreign Language) 作为外语的英语考试，是由美国教育考试服务中心 (ETS, Educational Testing Service) 举办的为申请去美国或加拿大等国家上大学或入研究生院学习的非英语国家学生提供的一种英语水平考试。考试的目的是测评英语非母语者使用和理解在高等院校环境中日常交流、书面材料和授课中使用的北美英语的能力。另外，许多政府机构、奖学金机构和许可机构也使用托福分数作为评估英语水平的标准。目前，有超过 4400 所两年及四年制的大专院校、职业学校和奖学金机构接受托福成绩。

旧/新托福 2005 年，美国教育考试服务中心对托福进行了全面的改革，并于 9 月在全球推行新的托福模式。为了区分此次改革前后的托福，笔者在本文中^②将此次改革前的托福称为旧托福，而将改革后的托福称为新托福。

雅思 (IELTS, International English Language Testing System) 国际英语考试是由剑桥大学考试委员会 (The University of Cambridge Local Examination Syndicate, UCLES)、英国文化委员会 (The British Council) 及澳洲教育国际开发署 (IDP Education Australia) 联合开发的一种英语语言能力考试。其目的是为准备进入以英语为主导教学语言的大学和学院进修的学生或以英语为母语的^③国家 (目前指英联邦国家) 的移民人士测试英语水平。鉴于雅思具有科学性、可靠性、有效性等特点，英国、澳大利亚、新西兰、加拿大、北美以及其他地区的众多院校均采用并认可这一语言测试系统。加拿大、澳大利亚、新西兰等国家的移民局均将雅思成绩作为衡量技术移民和其他类移民的英语语言能力的唯一标准。

(四) 研究方法和创新之处

语言测试是一个复杂的系统，除了语言本身外还受其它社会环境因素的影响。因容量有限，本论文选取考试内容、考试方法、考试管理和设计理念作为比较的角度，采用文献分析法、历史研究法、比较研究法等，对大学英语四、六级考试和托福、雅思进行研究。本论文主要采用理论与实证相结合的研究方法，同时侧重于对实际问题进行研究。

本文的创新之处主要体现在：首先，本文注重学科之间的交叉和融合，将高等教育学、语言学、语言测试学以及考试学等相关学科的知识相结合，对大学英语四、



六级考试进行深入地研究。其次，在考试比较研究领域，本文是对大学英语四、六级考试与托福、雅思进行系统比较和研究的首次探索。论文不仅包括对考试自身发展的纵向比较，也涵盖了对不同考试的横向比较。最后，文章在对大学英语四、六级考试与托福、雅思进行系统比较的基础上，借鉴托福和雅思的成功经验，针对目前四、六级考试存在的各种问题，提出了较为独到、可行的建议。



一、大学英语四、六级考试与托福、雅思的考试内容比较

语言测试实际上就是通过设计一份试卷对考生的语言能力进行测量,然后根据测试的结果来推测考生的语言能力。语言能力主要涉及到语言的听、说、读、写四种技能。从这个角度来看,四、六级考试与托福、雅思在内容安排上都有各自的特色。本部分将从听力、阅读、写作、口语四个方面,对三种考试的内容进行比较。

(一) 听力部分 (Listening) 的比较

听力技能是语言运用能力的重要组成部分。它不但是获取信息的重要手段,也是吸取语言营养不可缺少的渠道。同时,“听”还有助于读、写、说能力的提高和巩固,尤其在国际交往日益频繁、科学技术突飞猛进的今天,通过各种媒体传播的有声信息越来越丰富。通过有声语言来充实语言知识、提高获取信息的能力,势必变得更为迫切和重要。

1. 听力所占比重的比较

旧四、六级考试的听力理解一共有 20 道题,总分为 20 分,占整个考试总分的 20%;新四、六级考试的听力理解一共有 35 道题,总分为 249 分,占整个考试总分的 35%。旧托福听力理解一共有 50 道题目,其分值约占整个考试总分的 33%;新托福听力理解一共有 34 道题目,总分为 30 分,占整个考试总分的 25%。雅思听力有 38-42 道题目,总分为 9 分,占整个考试总分的 25%。

由此可见,在三种考试的试卷结构中,听力部分所占比重最大的是新四、六级考试,新托福和雅思听力部分的比重都为四分之一。新四、六级考试听力部分的比重有所增加,主要是由于改革提出要强调听说能力,而四、六级考试中又没有设置“说”的部分。因此,听力部分所占的比重就比较多。相反,新托福听力部分的比重有所下降,也正是由于增加了口语部分的缘故。

2. 听力材料选材的比较

听力测试主要是测试考生获取口头信息的能力,而不单单是考核学生是否掌握某种语言形式。语言形式是物质外壳,是用来传达一定的信息的。考生能否通过语言外壳掌握信息内容,这是听力理解部分的测试目的。这一目的决定了听力理解部分的测试方法和听力材料的选材原则——真实性原则,即测试的方式、选材、题眼的确定都应当反映真实言语交际中的听力理解过程。



旧四、六级考试的对话部分为日常生活中的一段对话，句子结构和内容比较简单，短篇听力材料为题材熟悉、情节不太复杂的故事、讲话、叙述等。从1999年1月至2006年1月以来举行了15次四、六级考试，共有300段对话和90篇短篇听力材料。通过整理、统计和分析（参见表1、表2）发现：15次四级考试的45篇短篇听力材料中，社会文化方面的文章有21篇，约占总数的47%；日常生活方面的文章有17篇，约占总数的38%；自然科学和生物医学方面的文章约占总数的15%。15次六级考试的45篇短篇听力材料中，社会文化方面的文章有23篇，约占总数的51%；其次是日常生活方面的文章有19篇，约占总数的42%；自然科学和生物医学方面的文章约占总数的7%。由此可见，六级考试的短篇听力材料在题材基本上与四级考试相同。

从听力短篇材料的体裁来看，四级考试中，议论文有14篇，约占总数的31%，叙述文约占42%，说明文则占27%。而六级考试中，议论文约占总数的47%，叙述文约占38%，说明文则占15%。由此可见，四级考试听力短篇材料主要以叙述文为主，而六级考试中则以议论文为主。这也符合四、六级考试大纲的要求——六级考试听力与四级考试听力相比，难度更高。因此听力材料中，更多的采用议论文也是合理的。

表1 1999.1—2006.1 大学英语四级考试听力理解短篇听力材料题材、体裁统计表

体裁 \ 题材	日常生活	社会文化	自然科学	生物医学	总计
议论文	2	10	0	2	14
叙述文	15	4	0	0	19
说明文	0	7	4	1	12
总计	17	21	4	3	45

（资料来源：根据1999.1—2006.1间的大学英语四级试卷听力材料整理统计）

四、六级考试改革项目组和考试委员会在试测的基础上设计了新四级考试的样卷。通过对新四级考试样卷进行分析^①，四级考试听力短文材料共有4篇，其中社会文化和日常生活题材的文章各占2篇。从短文的体裁来看，其中3篇为叙述文，1篇为议论文。新四、六级考试听力短文的选材思想基本上与改革前的旧四级考试保持一致。

^① 由于改革后的六级考试的样卷还未发布，暂且不作分析。



表2 1999.1—2006.1 大学英语六级考试听力理解短篇听力材料题材、体裁统计表

体裁 \ 题材	日常生活	社会文化	自然科学	生物医学	总计
议论文	8	12	1	0	21
叙述文	10	7	0	0	17
说明文	1	4	1	1	7
总计	19	23	2	1	45

(资料来源:根据 1999.1-2006.1 间的大学英语四级试卷听力材料整理统计)

雅思听力分为四个部分,前两部分内容以一般生活及社会状态、人际关系不同情况模拟为主,后两部分则以教育性、学术性、世界性的主题探讨、对答(叙述)为主。第一部分是两人之间的对话,对话内容是社会性的或半官方的。例如,旅行安排、谈论如何登记课程、参观一个新城市或制定外出计划等等。第二部分由一人谈论一个普遍而有趣的话题。例如,新闻广播、针对海外学生的关于当地银行服务的介绍、校图书馆工作方式的说明等等。第三部分通常是四个人之间的一个关于学术话题的讨论。例如,一群学生讨论一个科研项目、一个大学督导和三个研究生讨论论文写作、一个硕士生就他论文的提议和所回答的问题,与一个讲师小组进行辩论等等。第四部分是一段演讲或论述。这部分可能是比较有针对性的。例如,管理原理的某一个方面、一个关于儿童语言知识讲座的摘要。雅思听力材料的题材主要以日常生活和社会文化为主,体裁也主要是以叙述和议论为主。新托福的听力部分包含两个对话和四段演讲。听力部分仍然是校园生活英语,内容都是教授的讲座或者教师与学员的对话。

从听力材料的选择上看,新托福和雅思比四、六级考试更加注重选材的真实性以及多样性。听力材料的多样性,除了体现在题材、体裁外,还体现在语言发出方式的类型上。比如说是对话,还是演讲等。尤其是雅思听力部分,选择了大量现实生活中的真实素材。从语言发出方式的类型上,除了两人间的对话,还有一个人的演讲和多个人的讨论等。而四、六级考试短篇听力材料缺乏真实性,主要表现在两个方面,一方面是存在着“假”听力材料。也就是说,这些材料不是真实情景中所真正要听的材料,而只是将阅读材料录在录音带上就当作听力材料来使用。另一方面,听力材料的选择更注重材料规范性,而不是真实性。因此所选择的材料大部分都是经过加工修改的,缺乏真实情景。



3. 听力难易程度的比较

从听力部分的内容来看,新托福听力和雅思听力都没有小对话部分。因此在很大程度上淡化了解题技巧,更加注重对听力实力的考察。而长对话和短文都是三种考试听力的主要组成部分。从听力部分的题量来看,新托福要求在60分钟内完成34道题目。新托福在题目数量上是旧托福的一半,考试时间却为旧托福的两倍,但这并不意味着新托福的难度降低了,反而说明题目的含金量进一步加大。雅思听力要求在40分钟内完成38至42道题目,而新四、六级考试听力要求在35分钟内完成35道题目。从听力材料的语速来看,新托福听力语速为每分钟140至220个单词,雅思听力的语速为每分钟230至240个单词,而新四、六级考试听力的语速为每分钟140至160个单词。从听力材料的播放次数来看,新托福听力某些部分可以重复播放,雅思听力所有内容均只播放一次,新四、六级考试听力则采取对话和短文部分播放一次,复合听写部分播放三次的方式。

表3 四、六级考试与托福、雅思的听力部分难度比较表

	四、六级考试听力理解		托福听力理解		雅思听力理解
	改革前	改革后	改革前	改革后	
内 容	10 个小对话	8 个小对话	30 个小对话	2 个长对话	2 个长对话
		2 个长对话	2 个长对话		
	3 段短文	3 段短文	3 段短文	4 段短文	2 段短文
		复合式听写			
题 量	20 道	35 道	50 道	34 道	38-42 道
时 间	20 分钟	35 分钟	30 分钟	60 分钟	40 分钟
语 速	120-140 字/分钟	140-160 字/分钟	140-200 字/分钟	140-220 字/分钟	230-240 字/分钟
播放的次数	1 次	1 次和 3 次	1 次	1-2 次	1 次

(资料来源:根据四、六级考试和托福、雅思的样卷整理统计)

不仅如此,新托福听力和雅思听力对话中都还会出现多角色讨论的情形,这要比四、六级考试“一对一”的对话形式更加真实,更容易引起角色混淆和误听。从听力材料的录制上来看,新托福和雅思也都是模拟真实环境的,听力过程中会出现背景音以及其他干扰因素。而四、六级考试听力材料的录制筛选了很多真实的语言情景,是只有在考试环境中才会出现的语言情景。



综上所述,可以得出初步认为,在三种考试中,四、六级考试听力部分比托福听力部分容易,雅思听力部分难度最高。但是在实际考试中,也存在着这样一种怪象。就是有些在托福和雅思听力中获取高分的学生,在四、六级英语听力中,却不能取得理想的成绩。其原因主要在于,四、六级考试听力部分的内容虽然并不难,但是在题目设计上却常常出现含糊不清的情况。很多题目或者答案容易产生误导,导致原本非常简单的内容变得复杂,甚至有些考生反映听力题目像是猜谜。相反,托福听力和雅思听力则不同,其指导语、题目都非常简洁明了,使考生对考试内容更容易理解和把握。

(二) 阅读部分 (Reading) 的比较

1. 阅读所占比重的比较

旧四、六级考试阅读部分有四篇文章,一共为 20 道题,总分为 40 分,占整个试卷总分的 40%。新四、六级考试阅读理解部分包括快速阅读 (Skimming and Scanning) 和仔细阅读 (Reading in Depth) 两部分,总分为 249 分,占整个试卷总分的 35%。与旧四、六级考试相比,新四、六级考试阅读部分所占的比重开始下降。这主要是应大学英语教学改革的要求——强调听说能力,使学生的英语学习重心从语法、阅读等语言知识的掌握向注重听力、口语等语言交际的运用上转移。旧托福阅读理解部分有五篇文章,一共为 50 道题目,约占整个考试总分的 33%。与旧托福相比,新托福阅读在试卷结构中所占比重有所下降。新托福阅读有三篇文章,有 33 至 39 道题目,总分为 30 分,占整个考试总分的 25%。雅思阅读部分分为普通类阅读 (General Training Reading) 和学术类阅读 (Academic Reading)。无论是普通类阅读还是学术类阅读,总分都为 9 分,占考试总分的 25%。

由此可见,与旧四、六级考试相比,新四、六级考试阅读部分比重已经有所下降,但是与新托福和雅思阅读部分的比重相比,仍然较大。新托福和雅思阅读所占比重仅为四分之一,这是由于新托福和雅思在听、说、读、写四个部分放在同等重要的位置,因而均衡了各个部分的比重。

2. 阅读材料选材的比较

旧四、六级考试阅读理解部分一般有四篇文章。文章的题材包括一般科技、人物介绍、社会习俗、文化知识、经济、教育、卫生、历史等各方面。从体裁上看,则包括说明文、叙述文和议论文等。新四、六级考试虽然内容有所改变,但是文章的选材和长度基本维持不变。

旧托福的阅读部分有五篇文章,文章的风格基本一致,中间没有任何图形、图



表。旧托福阅读主要考核考生通过阅读文章推理、判断并得出结论等学术技能。而新托福阅读部分仅有三篇文章，但是文章的长度增加到每篇 650 至 750 个单词，并且拓宽了阅读材料的题材，使其涵盖了历史、科学、教育、商业、社科、艺术文学、工程技术、体育文娱八个方面。

雅思普通类阅读与学术类阅读都以“三大段”的文章为基本结构。文章长度及体裁并不像托福阅读一样固定，而是呈现出多样性，文章可能是只有几行字的通知或广告，或者是某个旅馆或学校的介绍。这些都是考生在国外生活或生存所必须面对的情景。雅思普通类阅读分为日常事务（social survival）、培训内容（training survival）和一般性阅读三个部分。第一部分为两篇与生活密切相关的实用文本，基本上都是些广告、通知、海报之类的能在报纸杂志的生活版看到的内容。第二部分为两篇与某种语言类或实用类短期或长期培训有关的文章。第三部分为一篇关于大众关注话题的文章，其内容是指导性的或说明性的，通常不大会出现议论性的。

雅思学术类阅读有三篇长文章。一般包括一篇文科性质的文章，而且常以社会问题为内容。其中至少有一篇议论性质的文章，另一篇文章很可能以图表等作为考察内容。文章主要有三种类型：第一类是关于欧洲及世界社会发展、经济状况、学科动向以及文化交流的文章；第二类是关于地球、自然界的科学现象及地理现象的文章；第三类是人类历史发展中重大事件及重要标志性产品。这些文章主要节选自杂志、书籍和报纸，所有内容都是大众关注的，而不是专业性很强的话题。这是因为雅思阅读内容的选择有两个基本原则，即国际化和非专业化。如国际化限制了有关社会问题的阅读内容必须是国际大众都很感兴趣的，像就业问题、环境问题等，而其它像台湾海峡两岸关系之类带有太强“地方特色”和政治特征的内容就不会作为考题出现。

雅思阅读注重考查的是考生在英语国家生存所需要的阅读能力，基本上是生活应用类文章。新托福阅读则侧重于考查考生在英语国家学习所需要的阅读能力，包括校园生活类和学术类文章的阅读能力。四、六级考试阅读材料主要摘自于报纸或刊物。文章的选择注重语言形式的规范性和技巧性，所选文章较为书本化。由于四、六级考试的阅读材料的选择没有考虑到非专业化的原则。因此，阅读材料中，尤其是六级阅读材料中，关于计算机技术、生物、医学等科学领域的内容较多。导致部分专业的考生对内容比较熟悉，而对其它专业的考生有失公正，降低了测试的准确性。

3. 阅读难易程度的比较

旧四、六级考试阅读理解部分，要求考生在 35 分钟内完成 4 至 5 篇文章。文



章字数约为 1000-1400 字，加上指令和 20 道题目，阅读速度约为 60-70 字/分。新四、六级考试阅读理解部分，增加了快速阅读部分，更加符合实际生活。从新四、六级考试的样卷来看，快速阅读部分为 1 篇 1200 字左右的文章，仔细阅读有 2 篇文章，总长度约 1300 字，加上指令和 20 道题目的字数，要求阅读速度约为 80-90 字/分。旧托福阅读由 5 篇文章构成，文章总长度约为 3300 字，加上指令和 50 道题目的字数，要求阅读速度约为 120-130 字/分。新托福阅读由 3 篇文章构成，文章的总长度约为 1950-2250 个单词，加上指令和 33-39 道题目的字数，要求阅读速度约为 80-100 字/分。雅思普通类阅读文章总长度约为 3000-4000 字，加上指令和 38-42 道题目的字数，要求阅读速度约为 80-100 字/分。雅思学术类阅读文章总长度约为 2500-4500 个单词，加上指令和题目的字数，要求阅读速度约为 80-110 字/分。

从所要求的阅读速度来看，旧托福最高，其次是雅思和新托福，最后是四、六级考试。从阅读量来看，雅思比四、六级考试和新托福的阅读量大。但是，与四、六级考试和托福相比，雅思阅读不仅不含语法和词汇题，反而可能会列出若干关键词和定义，以帮助考生更好地理解。但是，四、六级考试中可能出现，阅读部分文章并不难，但是题目却晦涩难懂的现象。题目答案的干扰性太强，导致考生难以抉择，无形中增加了考试的难度。

表 4 英语四、六级考试与托福、雅思阅读理解部分难度比较表

	四、六级考试阅读理解		托福阅读理解		雅思阅读理解	
	旧四、六级考试	新四、六级考试	旧托福	新托福	普通类	学术类
内容	4-5 篇文章	快速阅读 1 篇 仔细阅读 2 篇	5 篇文章	3 篇文章	日常事务 2-3 篇 培训内容 1-2 篇 一般性阅读 1 篇	3 篇长文章
文章长度	1000-1400 字	1200+1300 字	约 3300 字	1950-2250 字	3000-4000 字	2500-4500 字
题量	20 道	35 道	50 道	33-39 道	38-42 道	
时间	35 分钟	15+25 分钟	55 分钟	60 分钟	60 分钟	

(资料来源：根据四、六级考试和托福、雅思的样卷整理统计)



(三) 写作部分 (Writing) 的比较

1. 四、六级考试的写作

旧四、六级考试写作部分要求考生写一篇 100 至 120 个词的短文, 考试时间为 30 分钟。写作的内容包括日常生活和一般常识。试卷上可能给出题目、或规定情景、或要求看图作文、或给出段首句要求续写、或给出关键词要求写出短文。但是, 在实际考试中, 写作仍然以图表作文和议论文为主, 其它文体出现较少。对写文章要求要能够正确表达思想, 意义连贯, 无重大语法错误。新四、六级考试写作部分基本上没有什么变化, 但是写作的内容越来越具有实用性, 更加贴近学生生活。

2. 托福考试的写作

由于写作部分无法进行机器阅卷, 1987 年以前的托福并没有写作部分。然而美国各院校均反映通过托福的考生, 在学习时无法完成一些写作任务, 如撰写论文。因此, 美国教育服务中心才决定从 1987 年 5 月起在中国增加写作考试 (即 TWE---Test of Written English)。但是也只有每年 5、8、10 月的三次考试中包括写作部分。虽然写作部分的分数并不计入托福的总分, 但目前大多数的美国院校要求申请者必须提供写作成绩, 而且将此作为同意申请者入学的一项重要依据。旧托福写作试卷的分数分为 1-6 分六个等级, 要求参加测试的考生在 30 分钟完成一篇议论文, 字数不限。文章一般是要求考生根据给定的题目发表自己的看法, 并对自己的观点进行论证。新托福写作分为独立写作和为以阅读和听力材料为基础的写作。独立写作要求考生根据自己的知识和经验陈述、解释并支持对待某一问题的某个看法。通常有效的回答应是一篇 300 个单词左右的作文。以阅读和听力材料为基础的写作, 要求考生首先需要阅读一篇学术演讲, 然后听一段演讲, 最后要求考生总结听力材料中的要点, 并解释这些要点与阅读材料中的要求有何不同。通常有效的回答是一篇 150 至 225 个单词的作文。

3. 雅思考试的写作

雅思考试的写作分为普通培训类写作和学术类写作, 其内容有所不同。普通培训类写作的第一部分要求考生针对一个所给的问题写封信。信中要对某种情况进行解释, 并且常需要写些必要的内容, 同时还要注意信的形式——私人的、半正式的或正式的。第二部分则要求考生写一篇论文或一般性报道, 要求提供基本真实的信息, 提出某特定问题的解决办法, 表达和证明一个观点, 比较题目给出的信息, 评价和挑战一个给出的论点。写作主题比较全面, 包括了政府、环境、科技、媒体、犯罪、文化、动物等各种争议性话题。



雅思学术类写作的第一部分通常以图片、表格坐标、曲线图为基本形式。考生根据所给的资料写一篇 150 字以上的文章来叙述主题，组织并探讨主题，提出支持的论点。考生所描述的内容，需参看题中给出的插图、表格或一小段文章等，而且一定要写成正式的报道。第二部分与普通类非常相似，考生就考题的主题，用 250 字详细发表意见，通常题目要求考生用几种方式之一来解决问题，表达自己的意见，支持某个观点或就某个观点进行争辩，所讨论的观点一般是考题中预先确定的。

从以上对三种考试写作部分的分析来看，新托福和雅思的写作部分都注意到了写作形式的多样性，主张通过多种写作形式，如报道、信件等，来综合考查考生的写作能力。并且力图为考生提供了一个完整、真实的语言情景。四、六级考试写作部分虽然也注意到了图表写作、应用写作、情景写作等形式，但是在实际考试中，以图表写作和议论文的写作出现的频率最高。导致四、六级考试写作成了三段式的现代“八股文”，不管什么内容都可以运用作文模板去套，不但限制了考生的思维模式，而且无法真实反映考生的写作能力。

（四）口语部分（Speaking）的比较

1. 四、六级的口语考试

四、六级考试没有口语部分，而是以 1999 年全国大学英语四、六级考试委员会设立的大学英语口语考试作为补充。由于大学英语口语考试和四、六级考试密切相关，只有四、六级考试达到一定成绩的学生才能申请报考，所以也被称为四、六级口语考试。2005 年 6 月以前已获得四、六级考试证书的在校学生，报考口语考试的资格线仍为四级 80 分或六级 75 分。新四、六级考试记分方法改革后，报考口语考试的资格线为四级 550 分，六级 520 分。因此，能参加四、六级口语考试的考生只是很少的一部分。四、六级口语考试要求考生参与不同形式的口头交际，其语言能力将根据其在考试中的表现予以测量。考生需掌握的语言功能和意念在《大学英语教学大纲》中已明确列出。例如友好往来、相互交流、态度、劝说、感情、存在与否、空间描述、时间、发表意见和看法、争辩等。四、六级口语考试采用小组讨论的方式进行，考试分为三部分。

第一部分约为 5 分钟，大学英语四、六级考试授权的主考询问考生的基本情况，并提出讨论问题，采用问答的形式。如，*Would you please briefly introduce yourselves to each other? I'd like to ask each of you to say something about life in the city.*

第二部分约 10 分钟，包括 1.5 分钟的考生发言和 4.5 分钟的小组讨论，在这部分中考官将会提出一个具体的话题，可能也会提供一些相关图片、资料，要求考生



就所给话题,表达自己的观点,进行小组讨论。如, Now let's move to something more specific. The topic for our discussion today is "City Traffic". You will have some pictures showing two different types of transport. I'd like each of you to give a brief description of each type and then compare the two types.

I'd like you to discuss this topic further and see if you can agree on which is the best type of transport for a big city like Beijing?

第三部分约 5 分钟,由主考进一步就考生前面的作答进行提问。如, Do you have any suggestions as to how traffic conditions can be improved in big city?

Do you think private cars should be encouraged?

四、六级口语考试的评分标准有六个方面,准确性摆在第一位,其次是语言范围、话语的长短、连贯性、灵活性及適切性。如在标准描述中,规定 5 分表示语法和词汇基本正确,表达中词汇丰富、语法结构较为复杂,允许有母语口音;能进行较长时间的、语言连贯的发言,允许偶尔的停顿;能自然、积极地参与讨论,总体上与语境、功能和目的相适应。由此可以发现,四、六级口语考试注重的不是语言是否达到交际的目的,而是语言表述的准确性、规范性,更加强调语法、词汇等因素。

2. 托福的口语考试

旧托福没有口语考试,想要申请助教奖学金的考生往往还需要考一次口语考试(TSE, Test of Spoken English)。旧托福口语考试中,考生面对的不是考官,而是两个录音机,一个用来播放已录制好的规范考题,另一个则录下考生的回答。口语考试主要是考察考生对英语语言功能的掌握。考试内容均为一问一答,考生可以事先准备一些考试必需的功能词汇和常用的句型。

新托福口语部分采用“人机对话”,模拟正式的上课讲演来考查学生。这个部分共有六题,持续约 20 分钟。第一、二题要求考生就某一话题阐述自己的观点。第三、四题则要求考生首先在 45 秒内阅读一段短文,随后短文隐去,播放一段与短文有关的对话或课堂演讲。然后,要求考生根据先前阅读的短文和播放的对话或课堂演讲回答相关问题。例如,短文中描述了对学校体育馆进行扩建的两种方案。对话中一位同学阐述了自己的立场,即赞成哪种方案,反对哪种方案,并列举了若干理由。要求考生叙述对话中同学的立场并解释他/她列举了哪些理由支持这一观点。第五、六题要求考生听一段校园情景对话或课堂演讲,然后回答相关问题。例如,先播放一段市场学课堂演讲。演讲中教授列举了两种市场调查的方法,然后要求考生使用课堂演讲中的观点和例子描述教授列举出的两种市场调查的方法。考生



可以在听力过程中记笔记以帮助答题。在准备和答题时，屏幕上会显示倒计时的时钟。新托福口语考试主要考查综合语言技能，题目的评分以回答的质量、完整性和准确性为依据。

3. 雅思的口语考试

雅思口语考试采用“人人对话”，要求考生与主考官进行10到15分钟的“一对一”谈话。谈话的主题非常口语化、生活化，轻松但也有一定的程序，对话大致上分为五个阶段，但没有明显的区分，中间并无停顿和间断。

第一阶段（约1—2分钟）首先是会面，寒暄一番，要求考生就本人的总体情况对一般性的问题做出回答。考官的问题一般涉及考生的家庭、工作、教育背景、兴趣爱好等比较熟悉的话题。

例如：Where are you from? Can you tell me a little about your job? Can you tell me something about Chinese food?

第二阶段（约3—4分钟）中考生要详细谈论考官提出的问题，也许涉及到考生的文化、生活背景。考官一般会根据考生在面试前所写简历的内容进行提问。

第三阶段（约3—4分钟）要求考生根据考官提供的提示卡谈论某个话题，然后回答考官围绕这一话题提出的一到两个问题。

例如，考官给你下面这张提示卡：

Describe a teacher who has greatly influenced you in your education.

You should say: where you met him,
what subject he taught,
what was special about him,
and explain why this person influence you so much.

第四阶段（约3—4分钟）要求考生和考官谈论一些与第三阶段话题有关的更抽象问题。

例如，根据上面的话题，考官可能问：

In general, which do you think plays the most important part in the learning process: the teacher, the textbook or the students themselves?

In the Chinese educational system, some people would say that examinations play a dominant role. Would you agree, and do you think there effect on classroom learning is a negative or positive one?

第五阶段（约1—2分钟）中主考官同考生讨论有关学业计划或考生未来打算的话题。



雅思口语部分的成绩也是9分,针对每一个分数都有相应的级别和详细的描述。比如说,如果考生的成绩为8分,则评定为优秀级,也就是说该考生具备充分的语言运用能力,在不熟悉的情景中偶尔可能出现细微的不确切和错误,较好掌握复杂的说理论辩。

综上所述,口语是新托福和雅思的必考项目。而在四、六级考试中,口语考试并不是每个考生都能参加的。考试设置了较高的门槛,抑制了考生学习口语的积极性。从口语考试采取的方式来看,四、六级考试和雅思都是采取“人人对话”的方式。这种方式能更直观地了解考生的口语能力,也比较符合真实的语言交流情景。但是,这种方式也有其弊端,考试可能由于考官疲劳、考生紧张等其它因素,影响考试结果的可靠性。新托福口语部分采取“人机对话”,有利于客观记录考生的表现,可以提高考试结果的客观性和可靠性。另外,从口语部分的考试内容来看,四、六级口语考试和雅思口语都是采用问答的方式,考官的语言都比较简单明了,考试的注意力主要集中在考生的语言表达上。而新托福口语将听力和口语有机结合,在考查考生语言表达能力的同时,也兼顾了听力能力的考查。

除了上面提到的听力、阅读、写作和口语四部分外,旧四、六级考试内容还包括词汇、语法结构和综合测试两个部分。词汇、语法结构部分共15分,主要考察考生理解和运用词汇、语法知识的能力。综合测试部分共10分,主要是测试考生综合运用语言的能力。新四、六级考试将这两部分合并为综合测试部分,占整个测试的15%。旧托福也有结构和书面表达部分,新托福则取消了这一部分。目前,单纯的语法测试已经基本取消,取而代之的是将语法融入到其它部分中进行考查。



二、大学英语四、六级考试与托福、雅思的考试方法比较

考试方法是考试所采用的手段,从不同的角度可以对其进行不同的划分。本部分从考试流程的各环节所采用的方法的角度,选取了测试方法、记分方法,对三种考试的方法进行比较。

(一) 测试方法的比较

本部分通过考试借助的媒介不同,将测试方法划分为笔试、口试和计算机化考试,并从这三个方面对三种考试的测试方法进行比较。

1. 四、六级考试和雅思的测试方法

四、六级考试和雅思采取口试和笔试相结合的测试方法,其中以笔试为主。考生借助纸笔书面回答问题,是笔试的基本特征。笔试具有四大优点:一是施测经济。无论是在单位、部门、系统范围组织的中、小考试,还是区域性、全国性的大规模考试,笔试都能在统一时限内以团体形式对所有考生同时施测,可节约时间、人力与物力,降低考试成本。二是内容深广。一张综合使用多种题型而又拼配合理的试卷,其试题大都在百题以上,容量较大,既能测试考生认知水平的不同层次,也能顾及主考官欲测知识的各个方面,有利于多面、多层检测考生的知识与能力。三是质量易控。笔试一般是团体性施测,所有考生使用的是同一份试卷或等值试卷,应试程序和规则相同,应试环境大体一致,有统一的评分标准。在施测过程中,对于考试无关的各种主客观因素的干扰,能够进行有效控制,将考试的质量控制在规定的标准范围。四是考试结果比较客观。由于测试量尺、评分标准、实施程序与环境等,都有统一的标准和要求,且有考试过程中各个环节的误差控制,所以考试成绩一般能较为客观地反映考生的实际。^①

但是,笔试的缺点也十分突出。它对考生素质与智能的检查,除记忆性知识、记忆能力、文字表达、逻辑推理能力、独立判断能力等,是直接检测外,对其它能力的检测多数间接检测,缺乏实证性。笔试中主观试题的评分,易受评卷者水平、好恶、情绪的影响,以及卷面清洁、书写工整、字迹清秀等与测试内容无关因素的干扰,从而造成考试分数失真。^②

除了笔试之外,四、六级考试和雅思还采用了口试的方法,主要应用于口语部

^① 廖平胜,何雄智,梁其健.考试学[M].武汉:华中师范大学出版社,1988,第179页.

^② 廖平胜,何雄智,梁其健.考试学[M].武汉:华中师范大学出版社,1988,第180页.



分。口试是考生借助语言面对面地回答问题的一种测试方法。在笔试产生之前，口试是学校检测学生学业成绩和社会其它行业考察人才学识与才能的主要形式。雅思口试采用个别口试的形式。即每个考生按照考试规程依次接受主考官的检测，或通过随机抽签，就主考官事先拟定的题目作短时准备后，口头回答主考官的问题。四、六级英语口语则采用小组口试的形式，将考生按规定数量组成应试小组，共同接受主考官的检测。考试以讨论式或问答式进行，即全组成员分别回答主考官提出的同一问题。

口试由于不受文字限制，主考官提问的范围可大可小、内容可深可浅，考生在主考官所提问的范围内，能广泛运用所学知识自由抒发见解，充分展示才能。所以，口试对考生学识的广度与深度、口头表达能力、思辨能力、灵敏度、想象力、创造思维，以及性格和意识倾向等，能比较深入地检测或甄别。^①

但是，口试也存在一定局限，主要表现在两个方面。首先，由于口试是一种主考官与考生面对面的对话或考试，考生的心理往往处于紧张状态，加之准备答题时间仓促，考生对所提问题缺乏深思熟虑的条件，对部分考生来说，有受约束的一面，测试结果要准确反映考生的真实水平较为困难。其次，口试多为个别测试，考试费时耗力，工作效率低，而且测试时间长，主考官容易疲乏。因此，同一考试过程中的评分标准不易控制，前后效应性差，考试分数的误差成份大，直接影响考试结果的可靠性和有效性。

2. 托福考试的测试方法

旧托福考试采用笔试和计算机化考试（Computer-based testing）两种独立的方法。考生可以任意选择其中的一种方法参加考试。由于笔试上述部分已经介绍过了，这里就不再重复。所谓计算机化考试是指考生通过计算机操作回答考试问题的一种测试方法，简称机考。机考发展经历了两个阶段，第一个阶段称为计算机自适应测试（Computer adaptive testing）。计算机自适应测试指的是包含大容量题目和宽跨度难度的题库的计算机测试系统，能够在试题的难度和数量方面自动适应考生的具体情况，从题库中随机抽取与考生实际水平和能力相当的题目，智能组成考卷供考生答题并进行能力评估。^②

计算机自适应测试系统从题库中随机抽取中等难度的试题，如果考生能够正确回答，则自动提高试题难度，直到考生第一次答错为止。相反，如果考生不能正确回答，则自动降低试题难度，直到考生第一次答对为止。在通过“试验性探查”获

^① 廖平胜，何雄智，梁其健. 考试学[M]. 武汉：华中师范大学出版社，1988，第178页.

^② 卢伟. 计算机自适应测试及其在因特网第二语言测试中的应用[J]. 海外华文教育，2001（3）.



取了考生的“初始能力值”后“因人施测”，自动选取最可能反映出考生能力水平的“后续试题”，增加信息量，并根据考生的答题情况修正初始能力值。在这种“量体裁衣”式（tailored）的测试过程中，试题输入（input）与考生反应（response）之间的关系是适应性的。在测试结束之前，考生并不知道下一道题目是什么、还需要回答多少题目、测试何时结束，因为这些都取决于考生所给试题做出的反应。计算机自适应测试系统根据考生答题情况，不断计算考生的能力值及试题的信息量，根据能力值和信息量调整出题策略。当某一特定的题目被选用或者达到预定的测试精度时，或者当评估分数达到统计学上可以接受的水平时，测试就会终止。^①所以，不同考生之间所测的试题不但难度不同，数量也会有别。旧托福机考正是这种考试方法。

第二阶段是计算机网络化考试（IBT, Internet-based Test），也称网考。这是目前美国教育考试中心为新托福推出的一种全新的考试方法。考生通过处于国际互联网中的计算机，进行操作回答问题是其主要特征。考试通过国际互联网实现了题目和答案的双向传输。考试通过互联网与美国教育考试中心组成一个局域网，为每个考生发出不同的考题，并通过电子方式记录答案后，将答案传输到人工评分网络，予以可观、可靠的评分，从而确保了考试的公平合理性。而且考试将不设题库，考试题目仅使用一次。

计算机化考试可以避免笔试所必不可少的印卷、运输、分发、保管以及安排大量考场和考务人员等工作，使考试工作从手工劳动中解放出来，因此节省了大量的人力、财力和物力。与固定结构的纸笔测验相比，计算机自适应测试具有测验更短、测量精度更高、实施灵活、有针对性、结果报告及时直接、能更好地满足社会需要等优点。另外，计算机化考试通过多媒体软件，能为语言测试建立多维度的交际情景，使测试由静态到动态，更符合真实的语言情景。

但是，计算机自适应测试和网考的应用也受到一定限制。首先是对硬件环境的要求较高，更主要的是计算机自适应测试会产生试题安全性不高的问题。如：有些考生不遵守考题保密协议、上网交流考试试题行为，从而导致考试安全性降低，试题曝露。网考还是一个新生事物，如何防止网络黑客的攻击等也是值得注意的问题。

（二）记分方法的比较

考试的最终结果是以分数的形式反馈给考生，这就涉及到分数的可解释性问

^① 卢伟. 计算机自适应测试及其在因特网第二语言测试中的应用[J]. 海外华文教育, 2001 (3)



题。如果分数任意性很大而且又不可解释,那么这样的考试就没有什么意义。对于科学的考试来说,成绩报道要力求做到信息量大、标准可靠、清晰明白,还要公平公正。大规模考试往往有广泛的社会影响,一项考试在社会上的权重越大,则考试结果所产生的社会后果也越大。为了确保考试的信度和效度,确保测量的精度和测量的公正性,就必须使考试的分数不但可以解释,而且可以准确地推论出受试的语言水平。^①为此,大规模标准化考试一般不采用原始分,即答对题数,来报道考生成绩,因为这样做分数的信息量太小,通常要进行一系列的分数转换过程,使最后报道的分数不但信息量大且具有可解释性。有的考试也采取等级分制,如果能够确保评分的信度,那么等级分制也具有可比性。

1. 四、六级考试和托福的记分方法

四、六级考试和托福都采用标准分^②来表示学生的成绩的记分方法。也就是用考生在考生总体中的位置来表示考生的成绩,通常用均值和标准差^③表示。因此,这是一种间接可解释的记分体制,但分数的信息量大,且分数具有可比性。旧四、六级考试分数将报道为均值 72 分、标准差 12 分,满分 100 分的标准分数。新四、六级考试分数将报道为均值 500 分、标准差 70 分,满分为 710 分的标准分数。参见表 5 和表 6 可以得知,如果某考生四级报道总分是 450 分,则其在常模群体中的百分位是 24%,表示这名考生的英语成绩优于常模群体中 24%的人。如果某考生六级报道总分是 500 分,则其在常模群体中的百分位在 48%-57%之间,表示这名考生的英语成绩至少优于常模群体中 48%的人,但不会优于 57%的人。

新四、六级考试在成绩报道上有所改进,添加了各单项成绩的报道。新四、六级考试单项分的报道分为四个部分,听力 142 分,阅读 284 分,综合 178 分,作文 106 分。各单项报道分相加之和等于报道总分。单项成绩报道能够反映考生在各单项常模群体中所处的百分位置。例如,如果某考生四级作文报道分数是 62 分,则其在常模群体中的百分位是在 77%-86%之间,表示这名考生的英语写作成绩至少要优于常模群体中 77%的人,但不会优于 86%的人。如果某考生六级听力报道分数是 100 分,则其在常模群体中的百分位是 54%,表示这名考生的英语听力成绩优于常模群体中 54%的人。

^① 杨惠中,金艳.大学英语四、六级考试分数解释[J].外语界,2001,(1).

^② 标准分:指各观测值与其平均数的差数,是以标准差为单位表示的数值。

^③ 标准差:方差是指用来表示随机变量与其均值之间离散程度的一个量数,而标准差就是方差的平方根。



表5 大学英语四级考试(CET-4)报道分数百分位对照表

听力20%		阅读40%		综合25%		作文15%		总分	
报道分	百分位 (%)	报道分	百分位 (%)						
50	1	110	1	80	1	20	1	330	1
55	3	120	2	85	2	25	2	350	3
60	5	130	3	90	4	30	5	370	4
65	6	140	4	95	6	35	9	390	7
70	9	150	7	100	9	40	19	410	11
75	13	160	11	105	12	45	32	430	16
80	19	170	16	110	17	50	48	450	24
85	25	180	21	115	25	55	63	470	33
90	33	190	29	120	34	60	77	490	43
95	42	200	39	125	45	65	86	510	54
100	47	210	49	130	54	70	91	530	66
105	53	220	59	135	63	75	95	550	76
110	65	230	71	140	72	80	97	570	86
115	77	240	82	145	80	85	98	590	93
120	88	250	89	150	88	90	99	610	97
125	94	260	95	155	94			630	99
130	99	270	99	160	97				
				165	99				

(资料来源: 大学英语四、六级考试委员会. <http://www.zgedy.net>. 2005-09-12)



表 6 大学英语六级考试 (CET-6) 报道分数百分位对照表

听力20%		阅读40%		综合25%		作文15%		总分	
报道分	百分位 (%)	报道分	百分位 (%)						
45	1	130	1	65	1	20	1	330	1
50	2	140	2	70	4	25	6	350	3
55	4	150	3	75	8	30	12	370	4
60	6	160	5	80	12	35	21	390	7
65	8	170	7	85	18	40	30	410	11
70	11	180	9	90	25	45	40	430	17
75	16	190	14	95	32	50	52	450	26
80	22	200	21	100	39	55	64	470	37
85	29	210	30	105	46	60	73	490	48
90	37	220	40	110	54	65	80	510	57
95	45	230	52	115	62	70	87	530	66
100	54	240	65	120	68	75	92	550	75
105	64	250	77	125	74	80	95	570	83
110	74	260	87	130	80	85	97	590	87
115	81	270	95	135	84	90	99	610	92
120	86	280	99	140	88			630	95
125	91			145	91			650	97
130	96			150	94			670	99
135	99			155	97				
				160	99				

(资料来源: 大学英语四、六级考试委员会. <http://www.zgedy.net>. 2005-09-12)

旧托福笔试报道分数以 500 分为均值, 70 分为标准差, 满分为 677 分。如果考生得 500 分, 则在全世界每年约 84 万考生中优于 50% 的考生。如果把攻读学位的英语要求定位于 550 分, 则意味着只选拔全体考生中英语成绩最好的 20% 左右的考生。新托福分每个单项的标准分为 30 分, 总分为 120 分。在考试成绩报告上, 新托福不仅对考生的各单项成绩和总成绩分别进行了报道, 还对考生的弱势、优势分



别进行了分析，并且对考生今后的语言学习提出了指导意见。

2. 雅思的记分方法

雅思采用等级分制 (graded score scale)。等级分制是指把语言能力分为若干等级，每个等级用明确的描述语言加以规定，考生达到何种能力等级就报道某个相应的等级分，是一种直接可解释的记分方法。语言能力等级通常结合语言功能进行定性的描述，达到何种等级就表示能运用语言完成何种语言功能。当然也可以从词汇量、语速、阅读速度、结构复杂程度等方面，再补充进行定量的描述。雅思的成绩分为 1-9 分九个等级，听力和阅读部分按照答对题目的数量对应不同的分数，可以用 0.5 分表示，写作和口语部分则只有整数分。总体并不是各部分数相加之和，而是按四个单项得分相加之后除以 4 计算出的一个类似于平均分的分数。一般来说，总分换算实际上高于四项相加的平均分，这是因为它采用特殊的进位规则，除 0.5 分外，每次进一个单位，也就是 0.5 分，不能使用四舍五入。例如，如果某考生听力分数为 6.5，阅读分数为 5.0，写作分数为 7.0，口语分数为 6.0，那么四项成绩的平均分为 $(6.5+5.0+7.0+6.0)/4=6.125$ 分，总分则为 6.5 分。



三、大学英语四、六级考试与托福、雅思的考试管理比较

考试管理工作是一项科学、规范的工作，关系到考试的质量，是考试得以顺利进行的保证。因此，一项成功的考试必定有一套科学的考试管理体系。管理工作贯穿考试的始终，从考试的命题、施测到成绩统计、分析等各个环节。然而，本文篇幅有限，笔者仅从管理机构和一般事务管理两个方面对三种考试的管理进行初步比较。

(一) 考试管理机构的比较

考试的科学化程度与考试管理机构的完备状况是同步发展的关系^①。因此，人们把考试管理机构是否系统化、专业化作为一项考试管理是否实现现代化的重要标志之一。考试管理机构因考试管理的实际需要而产生，并随社会发展对考试需求的变化，以及考试自身的发展而演变。考试管理机构可以从其隶属关系、职能性质等角度来进行划分。本部分则是从其隶属关系的角度，来分析三种考试的管理机构。

1. 托福的管理机构

托福由美国教育考试服务中心管理。美国教育考试服务中心成立于 1947 年，是由美国教育审议会、卡内基财团、美国大学入学考试委员会等 17 个组织和团体所附设的考试部门合并成立的非营利机构。目前，该中心有近 3000 名职员，一年在世界 180 多个国家管理 1200 万次考试，是世界上最大的教育测量机构和教育研究机构之一，为教育界、政府部门和企业界的重大决策提供大规模测试工具。它的主要工作就是设计各类考题以及在世界各地组织考试。

该中心本身不是一个培训机构，不具有授权培训的职能，而是一个专业测试机构。我们所熟悉的考试有托福、研究生资格测验(GRE, graduate record examination)、管理专业研究生录取测验(GMAT, Graduate Management Admission Test)，实际上，该中心的考试项目有近 200 种。用它的话说，“我们可以随时应中学、大学和教育机构负责人的要求，设计富有创意的评估手段，帮助提高这些单位的教学成果。”中心将其英语语言测评中的专长引入其它项目，其亚太区市场总监苏姗女士说：“事实上，美国教育考试服务中心像一个提供英语测评的大‘家族’，能够应用于教育定位、学习者的反馈诊断和教师的职业发展程序上。这些都是保证美国教育考试服

^① 廖平胜，何雄智，梁其健. 考试学[M]. 武汉：华中师范大学出版社，1988，第 312 页.



务中心所要履行的使命：在全世界范围内衡量知识和技能、提高学习与表现、支持教育和职业发展。”^①

美国教育考试服务中心在试题设计和考试程序管理上，有一套科学严谨的质量标准体系——《ETS 质量与公正标准》。《ETS 质量与公正标准》长达 92 页，包括产品开发标准、产品使用范围、客户服务、产品公正性、信息的使用与保护、产品有效性、评估标准、可靠性、成绩划分、评估管理、成绩报告、评估体系应用、应试者权利和责任，共 13 个章节。其内容涵盖了从试题开发到应用的各个环节，是考试信度与效度的保证。其中，很重要的两项是，在产品开发过程中获得充足的内部和外部资源包括客户及用户的信息，定期对产品或服务进行评估，如进行修改或改进。产品或服务的开发必须经由广泛的确认，包括代表不同类型的人群的认可、不同机构与地区的认可等。^②因此，该中心除了拥有专门领域的考试设计专家之外，还聚集了由教师、命题专家、行业专家等组成的外部考试发展委员会，以帮助鉴定应该评估什么样的技能与知识。只有确保考试所衡量的技能是合适的，考试才能应用于实际中。

据有关专家介绍，美国教育考试服务中心每推出一项考试，都要先确定目标人群，考什么人、什么技能，然后进行市场调研，分析目标人群的英语水平。并且将这些信息通报专家进行研究。命题之后建立大题库，随即抽取试题组成一套试卷，对代表人群进行一次甚至多次试考。在样本达到规定限度时，心理测量人员对测验结果进行试题差异鉴别检验，检验在知识和技能大体相同的不同层次群体是否在某些试题得分上存在差异，及时发现进行调整。在正式考题确定后，美国教育考试中心将找到一个代理机构，按保密要求考试，试卷由该中心专家组进行评判。与很多考试不同，美国教育考试服务中心对主观性试题评卷非常重视，实行多人评一卷的办法，对于所给分数差距大的要进行重新评判，以确保公正。

2. 雅思的管理机构

雅思由英国剑桥大学地方考试委员会、英国文化协会和澳大利亚高校国际开发署共同管理。剑桥大学地方考试委员会成立于 1858 年，是剑桥大学下属的一个非盈利性组织（The University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES) is a department of the University of Cambridge and a not-for-profit organization.）。剑桥大学地方考试委员会目前已经发展成世界著名的英语教育组织和最大的教育评估

^① 美国教育考试服务中心——ETS 探秘
[EB/OL].http://edu.china.com/zh_cn/elearn/english/news/512/20021225/11386806_1.html.

^② 美国教育考试服务中心——ETS 探秘
[EB/OL].http://edu.china.com/zh_cn/elearn/english/news/512/20021225/11386806_1.html.



机构之一，在世界上的 150 多个国家设有考试分支机构。剑桥大学地方考试委员会经常为各国管理部门或教育机构提供国家或地区语言考试发展项目咨询，并被认为是现代最权威的国际考试机构之一。它组织的英语考试体系具备了咨询、策划、测验、复查和审核、考试设计等严密的整套流程，被证明是一套有效、可靠的国际化英语考试系统。剑桥考试委员会主要负责雅思试题的开发、评分以及证书的颁发。英国文化协会是英国促进文化教育和国际关系的重要组织，成立于 1934 年。它作为一个在英国注册的非盈利性组织，在全球 110 个国家的 220 个城市设有办事处。英国文化协会主要负责中国雅思的考试管理工作，如考生注册、考试的组织及其它管理工作。

3. 四、六级考试的管理机构

四、六级考试由国家教育部高等教育司主持。教育部任命成立全国大学英语四、六级考试委员会^①，由全国重点大学的有关教授和专家组成。全国大学英语四、六级考试委员会受教育部高等教育司委托负责大学英语四、六级考试的设计、组织、管理和实施。教育部考试中心则负责考务管理工作。全国大学英语四、六级考试委员会在北京、上海和武汉设立全国大学英语四、六级考试中心分片协助考试委员会工作。大学英语考试中心的任务是：向各校提供考试成绩和发放证书；向总主考提供考试成绩的有关统计数据；会同省（市）总主考处理考试中所出现的问题。

从上面的分析中我们可以看到无论是美国教育考试服务中心，还是剑桥大学考试委员会或是英国文化协会、澳大利亚高校国际开发署均是独立经营的考试机构。这种独立经营的考试机构产生于 20 世纪 40 年代，是一种独立的专业考试机构，专门从事考试设计、实施和研究，属业务性质。独立经营的考试机构的基本特点是：第一，由民众团体或学校自发集资兴办，无需政府拨款；以市场为主体，单独行使职能，不受政府干预。第二，在考试实施过程中，出现问题由考试机构自行处理，与政府概无关联。第三，以所主持考试的质量维持考试机构的存在和发展。^②

目前这类考试机构有国际性的、国家性的、也有地区性的、承担的考试业务多种多样，既可以设计和主持定期举行的大规模考试，如 TOEFL、IELTS，也可以设计和主持不定期的、规模较小的考试，像学业成绩考试、职业能力考试。概要地说，这种独立经营的考试机构，是以设计、主持、评判、研究考试为职业，以为考试结果使用单位提供客观可靠的依据为目的。而四、六级考试主要由教育部高等教育司主管。教育部高等教育司是一级政府行政部门，属于政府统属的考试管理机构。政

^① 1993 年前称之为“大学英语四、六级标准化考试设计组”。

^② 康乃英，蔡焱吕等. 中外考试制度比较研究[M]. 武汉：华中师范大学出版社，2002，第 313 页。



府统属的考试管理机构在考试过程中不可避免地带有行政色彩，容易受政府干预。考试被当作一项行政事务，缺乏专业指导，这是不合理的。可是考试和权力结合，就可能导致不合理的考试得以延续，考试过程中的不科学现象得以隐瞒。当然，政府统属的考试管理机构也有其优势，政府可以利用其强大的号召力，调动社会各界的积极性，以较低的成本组织考试。

（二）考试事务管理的比较

如前文所述，考试管理工作涉及到考试的方方面面。考虑到篇幅有限，本部分仅从报名管理、成绩管理、违规管理三个方面来分析三种考试的事务管理工作。

1. 考试报名管理的比较

目前托福在中国共设了 44 个报名点，其中北京有 11 个考点，每年在 1、5、8、10 月共举行四次考试。考生可凭身份证或护照即可在国内任一考试中心报名，领取《考生报名手册》。《考生报名手册》中介绍了有关费用的情况和托福的日期，还谈到了获准参加考试的手续、考试程序及评分等情况。旧托福可以通过现场报名，也可以通过报名专线预订考试时间和北京地区考点，但是必须提供考生身份证号码、出生日期、姓名、性别、考试时间和考点代号。预订成功后，报名专线将告诉考生所预订名额的有效期，一般为 15 天，考生须在此期限内递交考试费和报名表。报名表一旦提交后，考试将不能延期。如果报名表还没被注册的话，考生可以到当时报名的考点去申请取消并拿回大部分报名费。如果报名表已经被注册的话，就不能退还报名费。考生缺考将只能领取相当于 10 美元的人民币退费。

新托福开通了三种报名方式，即网上在线报名、电话报名和邮寄报名。第一种方式，考生随时都可以上网进行考试报名注册，但是至少要在考试前 7 天去报名注册。不需要收取额外的手续费，注册后立即就能收到美国考试服务中心的 e-mail 确认信息。但是，考生需要用美元信用卡进行在线支付。第二种方式同样要求考生至少在考试前 7 天报名注册，也需要用美元信用卡进行电话支付。电话注册后，考生会被告知注册号码、考试时间、考试地点及成绩通知的时间。第三种方式，考生先从网上下载报名注册表格，填完后直接寄往美国考试服务中心或者是当地的考试注册中心。

最后需要注意的是：考生填好的报名表应该在选择的考试时间的至少前四周寄到相应考试注册地点，这种注册方式只为残疾考生提供信用卡方式支付考试费用。此外，托福还安排了一个免费的考前培训。考前培训主要是向考生介绍考场纪律、考试注意事项、如何填写答题卡、熟悉考场环境、考试时间分配、考试流程等内容，



使考生尽快熟悉考试。

雅思目前在 105 个国家中，有 226 个考点。在中国有 26 个考点，包括北京两个、沈阳、西安、上海两个、南京、广州、福州、深圳、成都、香港等。北京、上海和广州每月至少举行一次考试，其它地区 2 至 3 个月举办一次。考生一般需要提前 1 至 2 个月到考试中心报名，也可以通过邮寄报名或者网上报名。雅思申请表包括 21 项内容，考生必须仔细填写前 19 项，包括预定考试日期、姓名、称呼、通讯地址、出生日期、性别、证件类型及号码、国籍、母语及职业等基本资料外，还要填写考试目的、申请国家、考试类别、是否曾参加过雅思、文化程度及学习英语的时间。从 2004 年 10 月起，考生可以通过网上报名和付费系统申请参加雅思。同时还开通了全国服务热线 010-82611615，以解答考生的咨询，并可在考生使用网上报名系统时提供帮助。该服务热线能够解答关于考试前和考试当天的所有问题，并能为每一位考生提供个人考试信息查询服务。

雅思考生因故可以更改考试日期或者取消考试。需更改考试日期的考试，只需填写更改考试日期申请表，在原定考试日期前五周之前的工作日携带准考证书面向考试中心提出申请，并交纳 300 元更改费用即可。但是，考试日期只能延至相邻的下一期有空额的考试，而且只允许更改一次。同样，取消考试也必须填写取消考试日期申请表并在相同的时间内向考试中心提出申请。考生将会在一个月后收到英国文化协会邮寄的 500 元退款。但是，如果是在考试日前五周之内提出申请或考试缺席，将无退款。2006 年 5 月，雅思取消了考生只能在考试 90 天以后才能再次报考的规定，考生可以选择最近的考试日期报名重考。

在校生参加四、六级考试，一般由院系组织统一报名。报名时，考生只需提供姓名、性别、学生证、身份证、所在院系等信息即可。毕业两年内仍需要参加考试的毕业生可持毕业证、身份证在原所在高校报名参加考试。而未设考点的各类全日制成人高等院校本科、专科在校生则需持学校证明、身份证到各地指定的考点报名，非在校生持专科以上（含专科）毕业证、身份证到各地指定考点报名。但是由于非在校生四、六级考试报名资源稀缺，导致各种中介机构通过各种关系从事四、六级考试代报名业务。有些中介机构甚至公开宣称与四、六级考试组织机构有密切关系，可以打通考场监考人员等消息，吸引考生报名，报名费用也由原本的十几元钱上涨至二、三百元。有些黑中介机构，甚至在收取报名费后就消失了。例如 2006 年 1 月，北京有两千余名考生因为通过培训班报名失败，而错过了四、六级考试。这些考生都是通过北京蓝院外语教育中心、水木燕园、文都、政法大学培训部、北师大培训部、东方大学城培训中心等培训机构高价报名的考生。因为培训机构无法兑现



代考生报名，而让众多考生错过了这次考试。知情人士透露，出现问题的培训机构都是通过倒手后找学校的内部人员而弄到准考证，这个环节一旦受阻，培训机构就无法兑现诺言。

按照教育部有关规定和安排，从 2006 年 6 月起，教育部考试中心将正式参与四、六级考试组考。到 2007 年 1 月，四、六级考试将只接受在校生报名。就是说只有全日制普通高校专科、本科和研究生在校生以及全日制成人高校本科、专科在校生中，修完大学英语四级课程的学生才可以报考四级考试，同样，实行标准分后，修完大学英语六级课程并且大学英语四级考试达到 425 分的考生才可以报考六级考试。另外，四、六级考试还规定，本校已设四、六级考点的学生，原则上不得跨校参加考试。

2. 考生成绩管理的比较

托福考生可以在考试四周后拨打 001-609-771-7267 查询考试成绩，也可以在考试八周后去考点领取考试成绩。而且，在考试填表时，考生可以要求美国教育考试中心将考试成绩寄往四所学校，这项服务是免费的。一般在考试结束五周后，成绩就可以到达学校。但是，如果在考试结束后提出要送分，则只能通过传真送分表、邮寄银行汇票和送分表、打电话的方式，要求美国教育考试中心向学校寄送成绩，这项服务是收费的。如果考生觉得考试成绩不理想的话，可以在考试时，选择取消这次成绩。如果考生对考试成绩有疑问，可以要求重新评分。申请重新判分的考生，需要下载并填好重判分申请表，通过传真、邮寄的方式寄往美国教育考试中心。整个过程大概需要一个月。考生需要支付相关费用，如果重新评定的分数有所改变，无论是增加或者减少，教育考试中心将根据考生的地址退回费用。

雅思成绩一般在考试结束后的二至三个星期，便会由考试中心寄给考生。考生也可以凭准考证，去考试中心直接领取。考生不能撤销分数，但是可以要求不把分数公布出去。同样，考生也可以要求考试中心，把雅思成绩直接寄往接收的学校或其它机构。申请移民加拿大的考生的成绩会直接寄一份到加拿大大使馆相关部门。考生还可要求使馆文化处按所提供的地址寄两份成绩，如需再提供成绩则要收取一定费用，一般是每寄一份收取 50 元人民币。另外，如果考生需要尽快拿到测试成绩表，可以申请快速评分服务，则可在 5 至 6 个工作日内拿到成绩表，费用为 50 元。如果考生对考试成绩有疑问，可以要求重新评分。2003 年 7 月 1 日后申请重新评分的考生需向英国文化协会交纳 820 元人民币，并附上测试报告表的原件以及一份用英文写的申请表，考生可申请复议一项或多项成绩，整个过程大概需要一个月。如果重新评定的分数有所增加，考生将得到 820 元人民币的全额退费。在考试后的



两年之内，考生如果丢失了成绩表或者需要一份复印件，可以向报名考试的机构申请成绩表的复印件，考试机构会收取少量的费用。

四、六级考试考生在考试结束 40 天后，可以登陆 cet.etang.com 网站免费查询考试成绩。此外，考生也可以通过收费电话声讯查询以及收费短信查询的方式查询成绩。查询成绩时，考生需要提供准考证号。四、六级考试不提供重判分服务，考试对考生报考次数没有限制。旧四、六级考试只公布考试总成绩。另外，考试中心对考试成绩达到 60 分（含）以上，85 分以下的考生颁发证书，85 分以上的学生统一发放优秀证书。如果考生证书丢失，则只能要求考试委员会提供考试成绩证明。新四、六级考试取消了合格线，不再颁发证书，而是为考生发放成绩报告单。成绩报告单中不仅提供了总成绩，还提供了各单项的成绩。

3. 考生违规管理的比较

托福考生参加考试时，可以携带准考证、身份证、文具、手表、食物及水等物品。考生如果有违反考试规则的行为，例如提前拆开试卷、在限定的时区内解答其它部分的试题、交头接耳或抄袭他人答案等，将被取消本次考试成绩。2002 年 5 月 7 日，美国执法部门在国内 13 个州以及首都华盛顿逮捕了 58 名在托福中作弊的外国留学生。总部设在新泽西州的美国教育考试服务中心负责人称，服务中心于 2000 年底开始对有关托福作弊的指控进行调查。在实施逮捕行动前，服务中心接到了许多投诉。这次被逮捕的学生大多数涉嫌花钱请人代考，还有一部分则是专门为他人考试的“枪手”。美国司法部官员在声明中说，在托福中作弊是对美国国家安全的威胁。据悉，所有被逮捕的学生都面临阴谋欺诈的指控，如果指控成立，将面临最高 5 年监禁和 25 万美元罚款的处罚。^①

《雅思考生须知》中规定考生只能携带身份证件进入考场。不得带进考室的物品包括考试准考证、自带文具、电子及通讯设备、参考资料、食物、饮料等监考人员认为属于违规的物品。另外，考生须听从监考人员的安排，独立完成考试。如确认考生有违规或舞弊行为，如携带违规物品进入考场、干扰考场秩序或考试环境、擅自提前翻阅试卷、擅自撕毁试卷等，监考人员无需事先警告即可当场取消考生的考试资格或考后取消考生的考试成绩，甚至取消考生的终身参考资格。如果监考人员发现有使用伪造、涂改证件参加考试或代替他人参加考试的情况，考生本人及冒名顶替者将被取消终身参考资格。如果考生对监考人员有关身份确认方面的决定有异议，可以在考试结束后第一个周一下午联系英国文化协会办公室，并在考试后的五个工作日内前往英国文化协会办公室进行全面的身份确认。如果考生的身份及

^① 教育随想：作弊也是犯罪[N].中国青年报，2002-05-09.



证件经确认属实，将为考生安排免费重考，但不能得到其它的赔偿。

四、六级考试考生参加考试时可以携带准考证、身份证、收音机、文具、手表以及水等物品，但是所有通讯物品都必须关闭或上交。考试开考 15 分钟后，考生不得入场参加考试，在考试过程中，考生不得中途退场。如果发现考生违反考试纪律，作弊者将取消考生的此次考试资格或者取消考生成绩。如果监考人员发现有使用伪造、涂改证件参加考试或代替他人参加考试的情况，考生本人及冒名顶替者将被取消考试资格。教育部指出，四、六级考试中的违规行为可以按《国家教育考试违规处理办法》处理。其中第十二条规定“代替他人或由他人代替参加国家教育考试，是在校生的，由所在学校按有关规定严肃处理，直至开除学籍；其他人员，由教育考试机构建议其所在单位给予行政处分，直至开除或解聘，教育考试机构按照作弊行为记录并向有关单位公开其个人基本信息”。如 2004 年 6 月，西安财经学院对 9 名在四、六级考试中，请人代考和替人代考的学生做出了退学处分。但是，针对社会考生或者是非在校生枪手的处罚，则相当困难，很难了解其所在单位。对于这部分考生和枪手，只能取消本次考试成绩，最多因涉嫌制造假证件给予拘留、罚款等处罚。

通过前面三个方面的比较不难发现，雅思和托福都有专业的考试机构为考生提供多种多样的服务。如为考生提供多种报名方式，为考生提供延期、改考、送分、重判分等。所有这些都表明了这些专业考试机构作为一种考试中介机构，具有很强的服务意识和“以考生为本”的思想。对于他们来说，考生就是顾客，要尽量为考生服务，满足考生的正当需求。四、六级考试的管理机构作为一级政府行政机构，官僚作风较强，缺乏为考生服务的意识。当然，可能还有一方面的原因是经费问题。四、六级考试报名费用低廉，同时要组织这么多人进行大规模的考试，在人力和财力上可能都比较紧张。然而，费用低廉不能成为管理水平低下，忽视服务意识的理由。

相反，在对违规行为的处罚上，雅思和托福都有明确严厉的处罚制度，雅思对于严重违规者将取消其终身参考资格，托福甚至对造假代考者提出欺诈指控。而四、六级考试在这方面，仅仅依靠《国家教育考试违规处理办法》进行处罚，还存在着很多法律空白，尤其是对社会考生这方面还缺乏相应的法律法规支撑，对考试违规的处罚力度较轻，考试违规成本较低，导致很多考生铤而走险，考试作弊、代考现象严重。



四、大学英语四、六级考试与托福、雅思的设计理念比较

考试设计是一项非常复杂的工作。无论考试设计者是否意识到，每一种考试的设计都是基于一定的思想认识之上的。这种思想认识就是考试的设计理念。尤其是语言测试，因为测试内容的特殊性，所以更加需要设计理念的指导。由于语言考试的设计主要受语言观、测试观以及功能观的影响。因此，本部分将从这三个方面，对大学英语四、六级考试和托福、雅思的设计理念进行比较。

（一）语言观的比较

语言观是人们对整个语言体系的基本看法。系统的语言观包括对语言的起源、语言的性质、语言的功能、语言的发展以及语言的运用等问题的认识。本部分仅讨论狭义的语言观，即对语言本质所持的看法。用通俗的话来说，就是回答“语言是什么？”这个最基本的问题。^①人类学家认为语言是文化行为的形式；社会学家认为语言是社会集团成员之间的互相作用；文学家认为语言是艺术的媒介；哲学家认为语言是解释人类经验的工具；语文教师则认为语言是一套技能。语言学家们也从不同的角度、不同的方面表述了各自对语言的不同看法，有的认为语言是社会现象，也有的认为语言是自然现象；有的认为语言是物质的，也有的把语言看作是精神的。^②不但专家学者们从各自的研究目的出发，产生了对语言的种种认识，就是普通的语言使用者甚至聋哑人，也会从各自的理解角度来认识语言这个工具。比如，一个刚上学的儿童，可能认为语言就是念的书、写的字；一个目不识丁的文盲，可能认为语言就是说出的话；一个聋哑人，可能认为语言就是哑语所取代的东西。总之，无论你是不是语言学家，面对“语言是什么？”这个问题时，总是会从自己的理解角度去描述。

语言观的异同并不取决于人们所掌握和运用的语言的异同。同是使用英语，萨丕尔（E. Sapir）认为“语言是人类独有的、用任意创造出来的符号系统进行交流思想、感情和愿望的非本能方法。”乔姆斯基（A. Chomsky）认为“语法才是造成语言现象的原因和根据，只有在对语法做出充分的描写后才能对语言做出科学的解释。”可见，对于“语言是什么？”这个古老的问题的回答，并不因为认识

^① 左焕琪.外语教育展望[M].上海:华东师范大学出版社,2002,第1页.

^② 胡吉成.语言的社会功能之一——语言是人类最重要的交际工具
[EB/OL].<http://www.smrvtu.com/jskj/yxygl/jiaojigi.htm>.



主体持有共同的语言工具而必然趋于一致。同样，也不因为认识主体持有不同的语言工具而必然产生分歧。因此，托福、雅思和四、六级都是英语水平测试，但是三者所基于的语言观却不同，也就是说三种考试在回答“语言是什么？”这个问题时，意见是有差别的。

1. 旧托福和四、六级考试的语言观

旧托福和四、六级考试将语言看作是一套形式结构，一套符号系统。这种语言观产生于 20 世纪 40 年代，以美国语言学家布龙姆菲尔德 (Bloomfield)、弗里斯 (Fries)、拉多 (Lado) 等为代表的结构主义语言学家 (structural linguist)，第一次对语言的形式系统作了客观的、科学的分析，产生了结构主义语言观。布龙姆菲尔德在《语言论》中说：“任何言语社团的语言在观察者看来，总是一个负责的符号系统……。在任何时刻，呈现在我们面前的语言都是一个词汇和语法习惯的稳定结构。”同时结构学派吸取了行为主义的心理学的刺激反应说，认为“语言可以在一个人受到刺激时让另一个人去做出反应”。^①结构主义语言学派认为各种语言都有自身的结构，有着普遍规律，是一种社会现象，而学习语言就是学习如何操作这套形式系统的技能。语言学习就是通过学习语言点来获取语言知识和技能。所谓语言点是指教师要教给学生的与目标语 (target language) 有关的一项一项的知识。语言学习被看成刺激—反应 (stimulate-response) 的技能训练。也就是说首先，技能训练不需要认知，更不要主动性或创造性；其次，只是操作语言形式的技能，不需要结合意义，也不需要结合运用；最后，语言形式结构可以一项一项地学，技能也可以一项一项地训练。^②因此，教学内容主要是掌握有限数量的搭配力最强、使用率最高、概括性最广的基本形式结构，重点是句型。

2. 新托福和雅思的语言观

新托福和雅思将语言看作是一种能力。乔姆斯基最先提出了能力 (competence) 的概念。能力和技能是截然不同的概念，当一个人凭技能做出某种行为时，这种行为往往只是对外界刺激的习惯性的表面反应，是一种单纯由心理生理机能支配的行为。可是当一个人凭能力做出某种行为时，这种行为却是通过他的内在认知和情感力量而发出的行为。但是乔姆斯基说的能力也只是抽象的语言能力 (linguistic competence)。很快就有语言学家指出，人要运用语言进行交际，仅仅有抽象的语言能力是不够的。语言的运用必须放在具体交际情景中去，这就牵涉到很多超出语言能力的的能力。社会语言学家海姆斯 (Hymes) 首先提出了交际能力

^① 李桔元. 现代语言测试之我见[J]. 外语教学, 2001 (6).

^② 刘筱菊. 语言测试科学与艺术[M]. 长沙: 湖南教育出版社, 2001, 第 10 页.



(communicative competence) 的概念。他认为使用语言不但要能够按照语法规则产出形式合格的句子,而且还应具有在不同的语境中合理使用这些句子的能力,即语言使用涉及社会文化因素。交际能力由三个范畴的能力组成:语言能力^①、语篇能力^②和语用能力^③。这种交际语言观认为,语言不仅是社会现象,而且是社会行为。交际语言观认为学习语言不仅仅是学语音、语法、词汇知识,也不仅仅是训练操作形式符号的技能,而是获取人与人交际的能力。而交际能力主要靠潜意识的获得,也就是靠习得,而非狭义的学习。通过交际运用而习得语言时,注意力不应该放在语言形式上,而应该放在信息上,即放在如何达到交际目的上。从这个意义上说,语言学习需要调动学习者的认知和感情能力,需要学习者的主动性和创造性。因此,语言学习必须以学习者为主体,反对被动式的学习。

(二) 测试观的比较

1. 旧托福和四、六级考试的测试观

由于受结构主义的语言观影响,旧托福和四、六级认为语言测试就是对语言形式和技能的考查。20世纪60年代,著名的语言测试权威拉多在其经典著作《语言测试》(Language Testing)中就把语言能力分为语音、句法、词汇和文化,认为语言测试可通过听说读写四种方式测试语音、句法、词汇和文化。由于认为语言可分解成构成元素,因此语言测试主要采取分离式测试(discrete-point test),认为试题应该每题只考查一个考点。结构主义语言学和行为主义心理学的结合反映在语言测试上,就形成了心理测量—结构主义测试。随后心理测量和统计方法也被引入语言测试领域,使语言测试成为一门既有坚实理论基础又有相对科学的测量统计方法的学科,但是心理测量—结构主义语言测试很少关注测试的效度^④。

这种语言测试观在具体的测试中表现为:

(1) 旧托福和四、六级考试主要采取分离式测试题。其主要题型有选择填空、词汇填空、语法填空、完成句子、改错等。四、六级考试在经过多次改革后,添加了部分综合式测试题,比如成段篇章的听写、改错、完形填空等。这些试题做到了综合处理语言点和语言技能,并且做到了语言结合语境,但是语言没有和情景结合,更没有真实的语言情景。虽然注意给听说技能尤其是听,一定的比重。但是,由于强调考点不超出语言自身,缺乏语言情景,试题有明显的人工捏造的痕迹。

^① 这里的语言能力是指狭义的语言能力,也就是语言形式结构系统本身的操作能力。

^② 语篇能力是指语言形式结构置于语篇中运用的能力。

^③ 语用能力是指语言形式结构置于情景中运用的能力。

^④ 效度:是反映测验有效性的指标。一个测验要能测到它所要测量的特征才算有效,这种有效的程度就是研究。



(2) 语言测试以语码为纲而不是以信息为纲,也就是说语言测试更强调的还是语言形式。语言测试评估的主要标准是语言形式的准确性,不但把形式的准确性孤立于语境和情景,有时甚至于把语言本身的意义都剥离了。这是把形式的准确性这个评估标准绝对化了。流利作为标准也仅局限于语言形式结构操作的熟练方面。

2. 新托福和雅思的测试观

受交际语言观的影响,新托福和雅思认为语言测试就是对交际能力的测试。1990年,巴克曼在《语言测试要略》(Fundamental Considerations in Language Testing)一书中提出的交际能力模型,是迄今为止最具影响力的交际语言能力模型。交际能力模型是交际英语测试设计的理论基础,也是交际英语考试内容选择的参照依据。巴克曼认为交际语言能力(communicative language ability, CLA)由三部分构成:语言能力、策略能力和心理生理机制。^①其中语言能力包括语言组织能力(Organizational competence)和语言使用能力(Utilizing competence)。语言组织能力又由语法能力(词汇、词法、句法、语音学/书写)和语篇能力(词语联结知识、修辞知识)组成。语言使用能力也包括功能能力(Illocutionary competence)(达意功能、操纵功能、探索功能、想象功能)和社会语言能力(方言或变体知识的敏感性、语域知识的敏感性、自然地道语言的敏感性、文化典故和比喻知识)。策略能力是指在语言交际时运用各种语言知识的心理能力。心理生理机制是语言交际时作为物质现象如声、光等所涉及的心理和神经活动过程。

这种语言测试观在新托福和雅思中表现为:

(1) 测试是采用任务型试题,也称做事型试题——给考生一个真实的情景,要求考生完成一件或一系列的事。语言活动带有可接受的目的性。强调语言必须放在语境和恰当的真实交际情景中去考查。

(2) 测试是以信息为纲,而非以语码为纲。测试使用真实的语言材料(authentic material),文本处理也有真实性。根据实际交际结果判定成绩,交际的有效性是评估的主要标准。而准确性、流利性、得体性都是使用中的语言的属性,而且都直接关系到交际行为的效果。因此,交际有效性这个标准,把语言准确性、流利性和得体性都包含进去了。^②

(三) 功能观的比较

考试设计不仅需要考虑考试本身的质量,还必须考虑考试将会产生的可能影

^① 杨满珍. 20世纪90年代国外语言测试的发展[J]. 外语教学, 2002(5).

^② 刘筱菊. 语言测试科学与艺术[M]. 长沙: 湖南教育出版社, 2001, 第19页.



响。考试有可能产生好的影响，也有可能产生坏的影响。因此，如何扩大好的影响，减少坏的影响，是考试设计者的任务之一。巴克曼指出：“考试不是在无关价值的心理测量试管中开发和利用的；考试实际上总是为教育制度的需要和社会需要而服务的。”语言测试是对考生的言语行为进行测量，而这组行为是表征目标能力的全部行为的一个抽样。测试的结果，是为了可以对考生的语言能力作出推论。

1. 托福和雅思的功能观

语言测试到底有什么样的功能？托福的目的主要是测试外国留学生的英语水平是否达到在国外学校学习和生活的要求，为高校选择学生提供语言水平的依据。雅思的目的主要是为出国留学或移民的考生提供语言水平的依据，因此，从这个角度上看，托福和雅思具有选拔功能。但是，无论是托福还是雅思成绩都不会作为学校录取或者移民的唯一标准，而只是作为对语言要求的一项标准。至于你能否被国外学校录取，还要看所选学校、专业以及自己的专业成绩等因素。所以托福和雅思的成绩仅仅用于衡量一个考生的英语水平，其使用范围都围绕着语言本身。

其次，托福和雅思都意识到语言能力是一个连续的、动态的、不断变化、发展的过程。对某一阶段语言能力进行测试，只能推测这个考生在这一阶段的语言能力。基于这一认识，托福和雅思都设置了考试成绩的使用期限，以确保测试结果的准确性和科学性。

2. 四、六级考试的功能观

每一种考试的产生都有其一定的历史使命，也就是考试存在的合理性依据。四、六级考试是在大学英语教学不受重视，而国家发展又需要大批外语人才的背景下产生的。于是，一时间各高校都纷纷将四、六级考试作为一种硬性规定，强调学生必须参加考试，并且只有获得四级考试合格证书的学生才能获得学位证。这种强大的威慑力确实提高了英语教学的地位，也引起了高校及学生对英语学习的重视。但是，将四级考试合格证书与学位证挂钩有没有科学依据？为什么没有通过四级考试的学生就是不合格的，仅仅因为一项考试是否就能否定学生四年的大学学习包括专业学习？如果四、六级考试作为衡量学生英语学习是否合格的唯一标准，那么各个学校每学期的英语考试又是处于一个什么样的位置——仅仅是作为参加四、六级考试的“热身运动”吗？所有的这些问题都对四、六级考试设立的合理性提出了质疑。如果说四、六级考试是为了引起英语教学的重视，那么时至今日，四、六级考试早已经完成了其历史使命。因为我们已经不是不重视英语教学，而是陷入了一种对英语教学的狂热了。连幼儿园都已经开始进行双语教学了。如果说四、六级考试是为



了提高大学英语教学的水平，那么恰恰相反，现行的四、六级考试已经严重阻碍了大学英语教学的发展。

四、六级考试的功能被不断夸大。无论是在教育领域，还是在非教育领域，四、六级考试成绩都产生了很大的作用和影响力。在教育领域内，四、六级考试不仅影响到考生能否毕业和就业，还成为衡量高校教学质量、教师教学水平的一项重要指标。在非教育领域，很多用人单位将四、六级考试合格证书作为引入新员工的硬性指标。某某大学生因为没有通过四级考试遭到意向单位拒绝而自杀的事件不断发生。我们不禁要问“四、六级考试成绩到底能说明什么？”其实，每个人的发展都是有差异性的，也不是每个工作都需要通过四、六级考试的人才。有些地方甚至竟然把四、六级考试与户籍制度关联起来，其合理性更是让人匪夷所思。

究其原因，主要表现在两个方面。一方面受考试存在的特定环境影响。由于四、六级是由教育部高教司组织的考试，而长期以来，人们对政府权威的盲从，认为凡事只要由政府主持就是可靠的，权威的。但是政府行政领导部门对考试的处理还是以行政命令的方式，较少考虑考试的科学性。有些领导甚至认为出一套试卷不就是加个班出几个题目就行了，很容易的事情。而没有用专业、科学的态度来对待考试，很少会考虑“为什么要考试？”的问题，导致为了考试而考试。另一方面，对四、六级考试的功能缺乏科学合理的认识。虽然教育部曾多次强调四、六级考试只是为教学服务，没有强制与学位挂钩，但是由于缺乏相关的措施。四、六级考试的功能仍然十分模糊。因此也没有考虑到考试成绩的时效性问题。所以四、六级考试成绩是终身有效的，导致部分大学生一旦通过四、六级考试后，就不再注重英语的学习了，把通过四、六级考试作为英语学习的最终目标，反而制约了语言能力的提高。



五、结论与借鉴

(一) 结论

通过前面四个部分的比较，可以提炼出如下初步结论：

1、从考试内容来看，新托福和雅思都将听、说、读、写四项技能进行了综合考查，尤其是新托福，将四项技能有机地结合在一起。并且结合情景、语境，注重语言的真实性。而四、六级考试仅对听、读、写的能力分别进行测量，没有将“说”纳入其中。虽然采用了单独的口语考试，但是设置了较高的门槛。另外，考试虽有语境但是缺乏真实的情景。

2、从考试方法来看，新托福采用网考的方法，不仅极大地实现了语言情景的真实性、提高了考试的互动性，而且还使组考更加灵活，不受时间和场地的限制。四、六级考试和雅思采用笔试和口试相结合的测试方法，难以提供直观的语言情景，互动性较差，而且限制了考试规模和次数。另外，托福采取标准分的记分方法同时报道各单项的成绩，并对考生的语言水平进行描述，指出今后语言学习中应注意怎样去提高，对考生今后的学习有很好的指导作用。雅思采取等级分制，同时对考生的口语水平进行详细描述。四、六级考试虽然添加了各单项的成绩，但是对考生的语言能力缺乏相应的分析。

3、从考试管理来看，托福和雅思的管理机构都属于独立经营的考试机构，有一套严密科学的考试质量保证体系，具有很强的专业性和服务意识。因此，在考试的管理中非常注重“以考生为本”。而四、六级考试的管理机构是政府统属的考试机构，具有较强的行政色彩。因此，在很大程度上，考试被看作是行政事务，专业性不强。考试主要是对上级领导部门负责，缺乏为考生服务的意识。

4、从考试设计理念来看，新托福和雅思都将语言视为交际能力，以交际语言测试观作为指导思想。另外，新托福和雅思都有科学的测试观，对语言测试的功能有明确的认识和有效的限定。但是四、六级考试仍将语言看作是结构形式、符号系统，考试的设计主要还是以结构主义语言测试观作为指导思想。而且由于四、六级考试缺乏科学的测试观指导，对语言测试的功能没有正确的认识，夸大了语言测试的功能，导致测试结果被误用甚至是滥用。



(二) 借鉴

通过前文的比较,不难发现与托福、雅思相比,四、六级考试还存在着众多的不足。如何改革才能使其更加科学地运转呢?借鉴托福和雅思的成功经验,笔者认为可以从以下四个方面对四、六级考试进行改革。

1. 树立先进的设计理念

(1) 树立交际语言测试观

国内的很多学者都研究了四、六级考试对大学英语教学的“反拨作用”,尤其是负面反拨作用。有些学者甚至提议,采取行政强制手段禁止停课备考的行为,以制止考试的“指挥棒”作用。但是,我们不得不承认,只要考试尤其是权威考试存在,考试的反拨作用就不会停止。如何克服考试的负面反拨作用,答案就是要把考试设计成有积极反拨作用的考试。也就是让考试考查目标语的真正运用,使教学越是跟着考试的指挥棒转,考生就越能学会真正运用目标语。事实上,考试完全可以成为促进学习的工具。雅思不仅考听、说、读、写,而且让它们的成绩各占总分的四分之一,其结果是极大地促进了中国考生对听、说、写的重视。

目前四、六级考试虽然也进行了不少改革,但是这些改革都只是对考试的内容,记分方法等细枝末节进行了局部修改,缺乏系统的考虑,因而改革效果欠佳。其问题根源就在于语言测试观的落后。长久以来,四、六级考试还是将语言作为一门知识、一种技能来进行测试。忽略了语言的本质是进行交流,表达思想的工具。交际语言测试正是强调回归语言的本质,要求语言测试从重视语言要素转向语言实际能力的运用;从强调书面转向口头;从重视结果转向过程;从重视共性转向个性。新托福改革正是从语言测试观上对旧托福进行了彻底的改造,这才使托福又迎来了新的生机。因此,四、六级考试的改革必须先从语言测试观念入手,树立交际语言测试观,使其不仅能全面测量大学的英语交际能力,而且还能对教学产生强大的正反拨效应,以此推动大学交际英语教学改革的发展。

(2) 树立科学的语言测试功能观

语言测试只是对考生语言能力的推断,测试成绩只能作为对考生这一阶段语言能力进行判断的依据。正是从这样一种语言测试功能观出发,托福和雅思都明确规定了考试成绩的有效期和使用范围。正是由于没有科学的语言测试功能观作指导,导致四、六级考试作用被无限夸大,考试成绩被误用甚至滥用。新四、六级考试改革提出要降低考试的社会权重,主要是限制社会考生报考。而笔者认为当前最迫切地应是借鉴托福和雅思的经验,树立科学的语言测试功能观,回归四、六级考试的



原功能。四、六级考试只是对考生的语言能力进行推测，进而反映高校的英语教学状况。除此之外的其它功能都是考试本身所不具备的。因此，四、六级考试成绩应设立使用期限，并限制考试成绩的使用范围，制止考试功能的无限夸大。

2. 构建完整的考试内容

(1) 增加口语测试部分

巴克曼认为，语言能力由听、说、读、写四种技能组成，它不是一个不可分的系统，也不是一个完全可分的组块，说和读显然可以分离。如果语言水平具有可分和不可分双重属性，语言测试就应考虑各种技能的分项测试与综合测试并重。一项考试如果只涉及听、读、写三个方面，只能称自己在衡量考生的语言接收能力和组织能力，而不应该称自己在衡量考生的交际语言能力。没有口语部分的语言测试是不能完整地衡量出考生的语言交际能力的。新托福和雅思都涵盖了听、说、读、写四个方面的测试，尤其是新托福采用真实场景，将以往分类进行的听、说、读、写四部分内容有机结合在一起，以考核学生综合运用英语进行交流的能力，真正地达到了交际英语测试的要求。因此，四、六级考试有必要增加口语部分，使考试内容更加完整。

(2) 增强考试内容的真实性

真实性既是交际法英语教学的基本要求，也是交际英语测试的基本要求。事实上，真实性是交际语言测试区别于结构主义语言测试的一大标志。用卡洛尔的话来讲，考试的真实性，就是指“……（考生）承担的所有任务应该是现实生活中的、相互作用的交际活动，而不是对考官的“刺激”做出典型的、例行的考试反应，或者是刺激—反应关系的一部分；考试的语言应该是日常的话语不为简化作编辑或改动，而以其预料的不规则呈现给考生；语言交换的背景应该是真实的，带有机场或者讲堂中一般的中断、背景噪声和无关的东西；对行为的评分要基于交际反应的有效性和充分性，用非语言的和语言的标准来衡量。”^①这就是说，对考试而言，真实性意味着考试的语言行为要复现现实生活中不是考试的语言行为。具体地讲，包括以下三个方面：第一，考生所接收到的语言就是平时在生活中听到和看到的语言；第二，考生在考试中要完成的任务就是现实生活中可能要解决的事情；第三，对考生行为的评估标准是考生在多大程度上完成了任务，是否有效地达到交际目的。这儿有必要指出，英语测试所要求的真实性不是一个绝对的概念，考试中的真实性只能是相对的。在实际操作中，考试很难全部复现现实生活中语言使用的各项条件。因此，在谈论考试真实性的时候，我们指的是考试的任务、考试的语言以及语言使

^① 徐强. 交际法英语教学和考试评估[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2000, 第 131 页.



用的各项条件在多大程度上与现实生活中的任务和语言使用条件相对应。不言而喻，对应的内容和方面越多就越真实，反之亦同。

所以，雅思和新托福都是采用真实的语言材料。不论是听力材料的选材、背景录制，还是阅读材料、写作内容的选择等都体现了真实性的标准。而目前四、六级考试的内容还缺乏真实性，很多材料包括听力材料，阅读材料等都是经过加工转化的，不能准确地反应考生的语言交际能力。因此，要改革四、六级考试内容，提供近似现实生活场景的样本，详细规定交际任务，就必须增强考试内容的真实性。

3. 采用现代的考试方法

(1) 推行计算机化考试

当前计算机网络技术广泛的运用和英语网络资源的开发为传统的语言测试迎来了新的挑战 and 机遇。教育部高教司司长张尧学撰文指出“四、六级考试应从目前的人工考试方法逐步向计算机化考试方法过渡。国外的大型英语考试，例如新托福采用网考的现代测试方法。我们也应采用先进信息技术，改革考试测试方法。为此，应开发和建立我国自己的大型英语考试试题库，包括听力、阅读、语法、理解和交互等部分。”现行的四、六级考试都是采用笔试的方法来进行。一方面由于考生太多，规模太大，每年在考试的组织，考场以及监考等各方面都必须投入大量的人力、物力和财力限制了考试的次数。考试陷入了一种恶性循环：考试设置的次数较少导致考生规模大，考生规模大又导致考试管理中容易产生管理疏忽及考试腐败等现象影响考试的正常运转。另一方面考试委员会出题人员都是高校中的教师兼任，精力有限，而四、六级考试的试题都只使用一次，导致试题质量普遍下降，很多往年考过的试题只是稍作修改就重新使用，使得应试倾向更加严重。同时每次考试都报废一套试题也是一种极大的浪费。而采用计算机化考试能较好地解决这些问题。一方面计算机化考试能减化考试命题、组织、管理等环节，提高考试的安全性，增加考试的次数，同时也可以避免资源浪费，更快地推动四、六级考试的发展。另一方面，计算机化考试能通过运用多媒体软件，为测试建立多维度的交际情景，使测试从静态转变为动态的，模拟更加接近真实的交际情景，使语言测试达到高度的情景化和互动化，从而使语言测试能更准确地反映考试的语言能力。

(2) 实行标准分与能力描述相结合

英语四、六级考试以标准分反映考生的成绩，在考试结束后考生拿到的是各项内容以及综合的成绩，具体地说就是一个分值。这样地一个分值只能表明考生在考生群体中处于一个什么样的位置，并不能直观地反映这个考生的英语水平。这样一来，考生或者是其它机构拿到这个成绩后，并不能了解该考生英语水平如何，能否



使用英语来完成任务，能在多大程度上来完成。旧托福也是采用的标准分的方法报道成绩，但是因为托福与四、六级考试性质不同，旧托福主要为高校选拔合适的学生，因此标准分能够便于高校了解考生的相对位置进行选择，而四、六级考试是要为英语教学服务，使考生对自己的英语水平有一个科学的认识，则不适合采取标准分来表示。

科学的考试分数报告是对考生权益的尊重，也拉近了考试和考生的距离。新托福除了给出考生四个部分的成绩之外，每个部分还附有文字说明。这些说明针对考生各种能力的优缺点加以概括性的评估，以帮助考生和学校对考生的英语水平有一个全面的了解。雅思的分数报告，用文字说明某一段成绩表示什么样的语言水平，使考生了解自己的英语达到了什么程度以及能够使用英语办哪些事情。四、六级考试应该借鉴新托福和雅思的经验，采用准则参照对学生公布评判标准的方法，激励考生不断超越自己去达到更高水平。在报道成绩的同时，对考生的英语水平进行详尽的说明，为后续学习提供改进的意见。做到考试反馈全面、详尽、及时，才是对考生和成绩使用单位更加负责的态度，也是考试提高威信、开拓市场的有效途径。

4. 提倡科学的考试管理

(1) 建立专业化的考试中介机构

在寻求四、六级考试内容、方法变革的同时，应该努力探索考试的制度创新和体制突破。笔者认为，建立专业化、中介化的考试机构是解决四、六级考试深层问题的根本举措。传统经济学理论认为，教育作为公共产品具有外部性，很难有明显的经济利益，所以需要政府部门来组织提供。但是现代经济学也认为，有些公共产品也可以通过市场来提供，以提高资源配置的效率。就像所有的垄断行业一样，没有竞争，就不能实现最优。四、六级考试作为一种公共信誉产品多年来一直在我国英语考试市场中占据着垄断地位，已经形成了一种考试产业。组织四、六级考试的权力部门，更是获得了巨大的经济利益。去年，审计署审计长李金华的年度审计工作报告指出，仅仅是一个全国四、六级考试委员会（隶属教育部），自1989年以来就违规集中各地考试费2.24亿元，未上缴财政专户，并从中支取相关考试费用等1.9亿元。^①在四、六级考试这样一个垄断的考试平台上，考务人员、考试机密、考试辅导无不成为稀缺的资源，成为不法之徒觊觎的诱人“蛋糕”。巨大的市场需求空间为权力寻租提供了适宜的土壤。

四、六级考试作为一种考试体制，从理论上来说，它的功能本来是很单纯的。但是由于四、六级考试是由政府部门组织的全国统一的考试。四、六级考试就享有

^① 英语四、六级考试七上八下[EB/OL].<http://culture.people.com.cn/GB/40494/40495/3119283.html>.



了中央级的行政权威性和威慑力，使其演变成了“强制性的国家考试”，派生出一系列非教学评价功能。此外，由于政府部门不是专业的考试机构，缺乏考试组织、管理等方面的专业知识，而且人员也是由行政人员兼职，导致考试从命题到阅卷等环节质量不高，缺乏监督，容易滋生考试腐败现象。明确谁是考试市场的主体是一个非常关键的问题。借鉴托福和雅思的做法，笔者主张政府不应该成为考试市场的主体，只能成为市场的监督者，考试中介机构才是考试市场的真正主体。从世界各国的情况来看，政府逐渐退出考试业，转由考试中介机构来经营是一个总的趋势，考试正在进入一个市场化、中介化阶段。

在市场经济中，政府应该转变职能，秉着“有所进、有所退、有所为、有所不为”的精神，把那些“不是政府做、政府做不好、政府做不了”的事让社会中介机构去做，只做运动员，不做裁判员，做好监管和服务工作。从四、六级考试来看，政府的作用应该体现在以下两个方面。一方面是对考试中介机构进行资质审核，对具备经营考试业务的机构发给经营许可证；另一方面，定期或不定期地对考试机构进行检查，发现问题，限期整改，对于社会反响强烈、屡教不改的考试机构，政府有权吊销其营业执照。通过市场对考试资源进行合理配置，优胜劣汰。如果考试机构质量高、信誉好，申请参加考试的考生就多，经济效益就好，反之就会被市场淘汰。因此，只有在保留并完善四、六级考试的同时，开放考试市场，促使考试市场化、中介化，加快考试中介组织的发展。由政府与其它非政府机构同时向社会提供公共信誉产品——英语水平测试，公平竞争，由学生、高校、公司、机关等“人才消费者”做出选择。^①这样一来，通过产品的多元化，在促进公平竞争的同时，提高服务水平。

（2）加快考试管理法制建设

语言测试是鉴定语言能力的重要方式。在现代法治社会，考试既要强调纪律层面的规范，也要重视将其纳入立法的视野。既有赖于纪律、规章等非正式制度的弹性约束，也需要法律这一正式制度的刚性规范。然而长期以来，四、六级考试一直只依赖考试考场纪律对考生进行约束，而考场纪律作用面太窄，对考场外的泄题、作弊、代考等现象起不到约束作用。近几年来，考试腐败、代考等现象愈演愈烈，严重影响了考试秩序，破坏了考试的严肃性、公正性，不利于保护考生的合法权益。因此我们迫切需要制定相关的考试法规，构建考试法治体系，对组织、实施考试的各个程序，环节都进行监控，杜绝考试腐败和舞弊行为。

尤其是在其它非政府机构介入考试市场后，考试主管部门能否保证考试的公正

^① 谁来分担政府部门的英语四、六级风险[N].北京青年报, 2005-02-26.



性？非政府机构介入考试市场多是为了追求经济利益，这会不会使本来已经存在的泄题、作弊等各种不良现象更加严重，甚至走向公开化？这就需要良好的法律制度对考试市场进行有力的约束。

上述建议必然会增加四、六级考试的成本，但从长远的角度来看，只有这样才能给教育带来更大的利益。在作关于英语测试的决定时，Hughes 指出：“当我们觉得某种测试方法有助于提高正面反拨作用，而其高昂的成本又使我们望而止步时，必须问自己：如果不采用具有正面反拨作用的考试，代价会是什么？”^①如果我们将考试的成本与由于不采用具有正面反拨作用的考试而使师生在不合适的教学活动中所浪费的时间与精力相比，或与因无法有效培养出具有外语应用能力的人才而使国家经济造成的潜在损失相比，结论就很明显。只有借鉴托福、雅思的成功经验，在科学语言测试理论的指导下，对四、六级考试进行改革，才能真正促进英语教学质量的不不断提高。

^① Hughes. Testing for Language Teachers[M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1989, P:47.



参考文献

中文类:

著作:

- [1] Alderson J C. 语言测试的设计与评估[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2000.
- [2] 北京金榜创业科技有限公司. 金榜雅思考试指南[M]. 北京: 新世界出版社, 2001.
- [3] 高兰生, 陈辉岳. 英语测试论[M]. 南宁: 广西教育出版社, 1996.
- [4] 陶松威, 杨超英, Lan Gordon 等. 雅思考试指南[M]. 北京: 世界图书出版公司北京公司, 2002.
- [5] 国际 21 世纪教育委员会. 教育——财富蕴藏其中[M]. 北京: 教育科学出版社, 1996.
- [6] 剑桥大学考试委员会. 剑桥雅思考试全真试题解析[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2003.
- [7] 李筱菊. 语言测试科学与艺术[M]. 长沙: 湖南教育出版社, 1997.
- [8] 康乃美, 蔡炽昌等. 中外考试制度比较研究[M]. 武汉: 华中师范大学出版社, 2002.
- [9] 廖平胜. 考试学原理[M]. 武汉: 华中师范大学出版社, 2003.
- [10] 刘润清, 韩宝成. 语言测试和它的方法[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2000.
- [11] 刘润清. 刘润清论大学英语教学[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2001.
- [12] 刘润清. 语言测试和方法[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 1991.
- [13] 漆书青. 现代教育测量理论在考试中的应用[M]. 武汉: 华中师范大学出版社, 2003.
- [14] 束定芳, 庄智象. 现代外语教学——理论、实践与方法[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1999.
- [15] 王晓峰. 雅思阅读快速突破[M]. 上海: 东华大学出版社, 2003.
- [16] 徐强. 交际法英语教学和考试评估[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2000.
- [17] 杨惠中. 语言测试的设计与评估导读[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2000.
- [18] 杨钟琳. 英语测试的原则与方法[M]. 杭州: 杭州大学出版社, 1992.
- [19] 张凯. 语言测试理论与实践[M]. 北京: 北京语言文化大学出版社, 2002.

论文:

- [1] 补爱华, 路聪歌. 再谈语言测试与外语教学[J]. 湖北汽车工业学院学报, 2003(2).
- [2] 补爱华. 大学英语常规测试及其改革[J]. 广西社会科学, 2004(5).
- [3] 陈阶伟. 浅谈英语测试创新[J]. 内江师范学院学报, 2004, 19卷(增).
- [4] 党明虎. 论语言测试的科学性[J]. 宝鸡文理学院学报(社会科学版), 1999(4).
- [5] 范晓彬. 语言测试与国内外主要英语考试评价[J]. 内蒙古科技与经济, 1999(2).
- [5] 范晓彬. 语言测试与国内外主要英语考试评价[J]. 内蒙古科技与经济, 1999(2).



- [6] 冯玉柱. 全国大学英语四、六级考试七年之回顾[J]. 外语界, 1994 (4).
- [7] 高歌. 细说雅思[J]. 出国与就业, 2001 (8).
- [8] 高岩鹰, 刘玉晶. 语言测试与大学英语四、六级考试[J]. 辽宁工学院学报, 2003 (4).
- [9] 龚修焕. 大学英语过级考试引起的思考[J]. 黔西南民族师专学报, 2001 (2).
- [10] 郭春林. 走近“雅思”——雅思考什么[J]. 大学英语, 2002 (9).
- [11] 韩宝成. 语言测试: 理论、实践与发展[J]. 外语教学与研究, 2000 (1).
- [12] 何高大. 外语测试的发展趋势[J]. 外语与外语教学, 2001 (12).
- [13] 黄锐. 语言测试理论及其实践和发展[J]. 漳州师范学院学报 (哲学社会科学版), 2002 (1).
- [14] 李莉. 大学英语测试与教学及教学评估[J]. 平原大学学报, 2004 (3).
- [15] 李旭. 大学英语测试的弊端及产生的原因[J]. 甘肃高师学报, 2003 (3).
- [16] 林令霞, 程亚品, 李玉红. 大学外语测试的调查与探讨[J]. 通化师范学院学报, 2001 (6).
- [17] 刘孟兰, 杨阳. 对现行大学英语四、六级考试效度的思考[J]. 黑龙江教育学院学报, 2004 (2).
- [18] 龙献平. 关于大学英语教学目标与英语四级考试的思考[J]. 云梦学刊, 2005 (2).
- [19] 卢伟. 计算机自适应测试及其在因特网第二语言测试中的应用[J]. 海外华文教育, 2001 (3).
- [20] 吕菲. 浅议大学英语四级统考的负面效应[J]. 温州师范学院学报 (哲学社会科学版), 1997 (4).
- [21] 马云桂. CET 考试改革构想[J]. 建材高教理论与实践, 2000 (3).
- [22] 彭溯. 客观语言测试的一些问题[J]. 湖南经济管理干部学院学报, 2002 (3).
- [23] 彭益清. 大学英语标准化考试分数情况的评估[J]. 湖南商学院学报, 2000 (2).
- [24] 任福洪. 浅谈大学英语四级测试体系的改革[J]. 沈阳医学院学报, 2003 (3).
- [25] 沈齐齐. 测试与英语教学[J]. 沈阳师范学院学报 (社科版), 1994 (2).
- [26] 孙广治. 大学英语交际性语言测试模式研究[J]. 哈尔滨学院学报, 2004 (3).
- [27] 孙颖. 大学英语四、六级考试改革之探讨[J]. 西南民族大学学报 (人文社科版), 2003 (9).
- [28] 唐昌平. 谈实现英语测试的交际化[J]. 重庆工学院学报, 2004 (2).
- [29] 唐雄英. 论大学英语四、六级测试改革趋向[J]. 江西教育学院学报, 2003 (1).
- [30] 陶百强. 世界语言测试理论的发展[J]. 基础英语教育, 2004 (3).
- [31] 田式国. 英语测试的回顾及改革思考[J]. 北京第二外国语学院学报, 2000 (4).



- [32]王凤英. 测试类型、题型及题型功能[J]. 外语与外语教学, 2005 (3) .
- [33]王培根. 试论影响当前大学英语教学的非正常倾向[J]. 外语与外语教学, 1998 (5) .
- [34]王全, 徐亚龙. 谈英语水平测试多极化与统一能力标准[J]. 外语研究, 2004 (1) .
- [35]危琼. 试析 CET 对大学英语教学的反拨效应[J]. 合肥工业大学学报(社会科学版), 2003 (4) .
- [36]吴会芹. 改革英语测试, 发挥测试对英语教学的反拨作用[J]. 河南教育学院学报(哲学社会科学版), 2002 (4) .
- [37]杨静波. 托福新貌[J]. 大学英语, 2004 (11) .
- [38]杨雪. 测试的反拨作用与大学英语教学[J]. 零陵学院学报, 2004 (1) .
- [39]叶菊仙. 大学英语考试对教学反拨作用的调查与思考[J]. 外语界, 1998 (3) .
- [40]易立新, 张红燕. 现代语言测试理论与考试制度改革[J]. 中国地质大学学报(社会科学版), 2002 (1) .
- [41]张殿恩. 浅谈大学英语四、六级考试[J]. 唐山师范学院学报, 2004 (4) .
- [42]张科荣. CET4/6 与英语测试的辩证思考[J]. 辽宁税务高等专科学校学报, 2003 (6) .
- [43]张树德, 张宝霞. 浅谈制约大学英语四级考试改革的几个因素[J]. 广西高教研究, 2002 (4) .
- [44]张昭苑. 大学英语四、六级考试的史与思[J]. 现代大学教育, 2005 (2) .
- [45]章彩云. 析英语语言测试改革的理论与运作[J]. 教育与职业, 2005 (4) .
- [46]支永碧. 析高校英语测试现状——一项实证研究[J]. 重庆工学院学报, 2004 (1) .
- [47]周丽. 大学英语测试中的问题及改进建议[J]. 贵州民族学院学报(哲学社会科学版), 2004 (5) .
- [48]周利君. 论大学英语四、六级考试的后效作用[J]. 重庆教育学院学报, 2004. (2) .
- [49]朱正才, 杨惠中. 关于机助自适应大学英语四、六级考试[J]. 外语教学与研究, 2001 (2) .

英文类:

著作:

- [1]Alderson, J. C., C. Clapham & D. Wall. *Language Test Construction and Evaluation* [M].Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2000.
- [2]Canale, M. *On some dimensions of language proficiency*[A].In J.W.Oller, Jr. (ed.) . *Issues in Language Testing Research*[C].Rowley, Mass: Newbury House publishers, 1983.



- [3] Carroll, B. J. *Testing Communicative Performance* [M]. London: Pergamon, 1980.
- [4] Davie, A. *Principles of Language Testing* [M]. Oxford: Basil Blackwell Ltd, 1990.
- [5] Heaton, J. B. *Writing English language Tests* [M]. London: Longman, 1988.
- [6] Hughes. *Testing for Language Teachers* [M]. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2000.
- [7] Lyle F. Bachman, Adrian S. Palmer. *Language Testing in Practice* [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1999.
- [8] Lyle F. Bachman. *Fundamental Consideration in Language Testing* [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1999.
- [9] Madsen, Harold, S. *Techniques in Testing* [M]. New York: OUP, 1983.
- [10] McNamara, T. F. *Language Testing* [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2003.
- [11] Munby, J. L. *Communicative Syllabus Design* [M]. London: CUP, 1978.
- [12] Wood R. *Assessment and Testing: A Survey of Research* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1991.

论文:

- [1] Alderson. C. & D. Wall. *Does Washback Exist?* [J]. Applied Linguistics, 1993 (2).
- [2] Bailey KM. *Working for Washback: A Review of the Washback Concept in Language Testing* [J]. Language Testing, 1996(3).
- [3] Canale, M. & M. Swain. *Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and teaching and testing* [J]. Applied Linguistics, 1980.
- [4] Skehan, P. *Issues in the testing of English for specific purposes* [J]. Language Testing, 1984.
- [5] Spolsky. B. *Communication competence, language proficiency and beyond* [J]. Applied Linguistics, 1989.
- [6] Spolsky. B. *The limit of authenticity in language testing* [J]. Language Testing, 1985(1).
- [7] Wall D. *Introducing New Tests into Traditional Systems: Insights from General Education and from Innovation Theory* [J]. Language Testing, 1996 (3).



后 记

六月的桂子山，绿树成荫，繁花似锦，转眼就要告别华师。回首这七年的日子，点滴回忆齐涌心头。恩师情、同窗谊，心中有太多的不舍和留恋。

导师陈彬教授治学严谨，学识渊博。他循循善诱，谆谆教诲，将我领入高等教育的殿堂，使我从知之甚少到有所感悟。耳濡目染之中，我不仅掌握了基本理论和研究方法、了解了很多全新的思想观念，还明白了许多为人处世的道理。尤其是在教学管理实习的那段日子里，陈彬老师使我学会了如何在用理论知识指导实际工作，并将工作中的实践上升为理论，不断提高自己的工作水平和科研能力。正是这样一段难得的实践经历使我的工作能力得到了很大的提高，也为我的求职打下了很好的基础。

感谢董泽芳教授三年来的细心培育。无论有多忙，他总是尽力安排时间为我们传授知识、答疑解惑。董老师的渊博学识、治学风范，都使我永远铭记，终身受益。

感谢欧阳光华老师，是他对比较教育的精辟讲解，使我对比较研究产生了浓厚的兴趣。感谢谌虹老师、杨炎轩老师的热情指导和帮助，感谢宋书记、谢老师及所有管理学院老师们的关心和培养。

感谢我的师姐李芬，师兄李先武，以及黄裕钊、张永庆、徐峰、卢红梅、肖海、艾小平、魏文选、罗先良、李传刚、钟彦姝等同门好友三年来对我的关心和帮助。

在这里还要特别感谢我的家人为我付出了无数心血，没有他们多年无私的奉献，我就无法完成学业。也非常感谢我的男友范开钦，他的鼓励与支持给了我很大的帮助。

我的这篇论文从题目的选择、资料的查询、框架的构思到成文定稿都离不开陈老师的耐心指导。论文几经修改，其中也曾有过艰难的时刻，但每次陈老师的鼓励和鞭策使我不断克服困难，最终完成了论文的写作。语言测试是个复杂的、多维度的系统，尤其是托福、雅思和四、六级考试处于不同的社会文化背景中，受各方面的因素影响较大。由于受本人的知识结构、时间及能力所限，其中不当之处在所难免，还请老师和同学批评指正。

灿烂的六月即将过去，美好的七月就要来临。面对未来的工作和生活，我充满了期待和憧憬。我会努力前行，用更丰硕的收获来回报曾经给我帮助的人们。

马 杰

2006年6月于武昌桂子山

大学英语四、六级考试与托福、雅思的比较研究

作者: [马杰](#)
学位授予单位: [华中师范大学](#)
被引用次数: 1次

引证文献(1条)

1. [危捷](#) [大学英语四六级考试改革的政策研究](#)[期刊论文]-[广东工业大学学报\(社会科学版\)](#) 2008(3)

本文链接: http://d.g.wanfangdata.com.cn/Thesis_Y875480.aspx